

PROGRAM RADA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA
ZA 2020. GODINU

UVOD

Sukladno zakonski utvrđenoj ulozi, Hrvatska matica iseljenika (dalje Matica) ostvarivat će i tijekom 2020. svoju djelatnost povezujući, surađujući i gradeći partnerstva s iseljenim Hrvatima, njihovim potomcima i udrugama koje djeluju u hrvatskim zajednicama diljem svijeta. Stoga će kulturni, obrazovni, sportski i nakladnički projekti biti usmjereni prema očuvanju etničko-kulturnoga identiteta i promicanja nacionalnih osobitosti u zemljama u kojima žive Hrvati.

Matica polazi od činjenice da su globalizacijski procesi, integracije, razvoj informatičke tehnologije i novi komunikacijski sustavi ključno obilježje suvremenoga svijeta. Ti procesi predstavljaju priliku za afirmaciju posebnosti hrvatskih zajednica u svijetu, ali su dijelom i prijetnja naslijeđu manjih naroda i kultura.

Namjenskim projektima - školama, seminarima, radionicama ... za pripadnike iseljeništva i autohtonih manjina Matica potiče učenje i unaprjeđivanje znanja i vještina koje pomažu razvoju i očuvanju identiteta u hrvatskim zajednicama. Također, organizirajući posjete Hrvatskoj, osobito mladih članova hrvatskih zajednica, Matica nudi zanimljive i bliske sadržaje koji ih potiču na očuvanje svijesti o podrijetlu. Riječ je o poduci u hrvatskome jeziku i kulturi, o projektima iz područja književnosti, glazbeno-scenske, filmske i likovne umjetnosti, te posebno upoznavanju tradicijske kulture (školama folkloru, sviranju tradicijskih glazbala, poduci iz tradicionalnih obrta, kulinarstva, narodnih običaja i drugih oblika narodne umjetnosti i kulture).

Na području nakladništva – budući da se knjige hrvatskih autora tiskaju u svijetu na desetak jezika, s tradicijom duljom od stoljeća - zadatak je Matice da tu bogatu djelatnost približi matičnome narodu prijevodima i predstavljanjem u mjesečniku MATICA i Hrvatskom iseljeničkom zborniku.

Za mlađe iseljenike u posjetu zemlji predaka Matica priprema programe upoznavanja kulturne, prirodne i duhovne baštine Hrvatske.

Matica će, kao nacionalna institucija za suradnju s hrvatskim iseljeništvom i autohtonim hrvatskim zajednicama u inozemstvu, u suradnji sa svojim podružnicama u Dubrovniku, Splitu, Rijeci, Puli i Vukovaru realizirati zacrtani Program rada.

I. ODJEL ZA KULTURU

- ZIMSKA ŠKOLA HRVATSKOGA FOLKLORA
- SEDMI IZBOR ZA NAJLJEPŠU HRVATICU U NARODNOJ NOŠNJI IZVAN REPUBLIKE HRVATSKE
- LJETNA ŠKOLA HRVATSKOGA FOLKLORA
- SEMINAR BUNJEVAČKOG STVARALAŠTVA
- KONFERENCIJA I IZBOR UTJECAJNIH HRVATSKIH ŽENA
- JAČANJE A-MREŽE HRVATSKIH AMATERSKIH SKUPINA IZVAN RH
- FOLKLORNI FESTIVAL *ČUVARI HRVATSKE ETNOBAŠTINE* – pokroviteljstvo
- ORGANIZACIJA IZLOŽBE NAGRAĐENIH RADOVA MEĐUNARODNOG LIKOVNO-LITERARNOG NATJEČAJA 2020.
- SUDJELOVANJE NA 6. SUSRETU HRVATSKE DIJASPORE JUŽNE AMERIKE
- DANI HRVATSKOGA PUČKOG TEATRA
- ECO HERITAGE TASK FORCE
- FILMSKA RADIONICA
- DANI HRVATSKOG FILMA – IVO GREGUREVIĆ
- STRUČNA POMOĆ KUD-OVIMA U ISELJENIŠTVU, MANJINAMA I HRVATIMA U BiH
- IZLOŽBE
- LIKOVNA KOLONIJA REŠETARI

1. ZIMSKA ŠKOLA HRVATSKOGA FOLKLORA

Vrijeme održavanja: 3. – 12. siječnja 2020.

Mjesto održavanja: Koprivnica

Zimska škola hrvatskoga folklora dugogodišnji je program HMI namijenjen čuvanju hrvatske tradicijske kulture i identiteta u hrvatskome iseljeništvu i među pripadnicima hrvatskih zajednica koje žive u susjednim zemljama. Na Zimskoj ŠHF podučavat će se plesovi, pjesme, narodne nošnje, glazbala i običaji panonskog područja. Nastava je podijeljena u tri grupe predavanja: za plesače, svirače tambura i svirače hrvatskih tradicijskih glazbala. Nakon desetodnevne nastave svi polaznici sudjeluju u završnom Koncertu otvorenom za javnost. HMI je zadužen za kompletnu organizaciju škole, komunikaciju sa svim dionicima te medijsko praćenje događaja. Osim prijepodnevnog i poslijepodnevnog nastave predviđeni su i dodatni sadržaji u večernjim satima poput promocija stručnih knjiga i nastupa izvornih folklornih skupina, radionica, maskara i dr.

Prihod

| | |
|----------------------------|----------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 62.000 |
| Školarine | 48.000 |
| UKUPNO | 110.000 |

Rashod

| | |
|----------------------|-------|
| Dnevnice (tuzemstvo) | 1.000 |
|----------------------|-------|

| | |
|---|----------------|
| Autorski honorari (bruto iznos) | 57.000 |
| Grafičke i tiskarske usluge | 4.000 |
| Trošak smještaja predavača | 23.000 |
| Trošak sponzoriranih 10 osoba | 22.000 |
| Troškovi večernjeg programa, radionice, završnog nastupa, zamp, | 3.000 |
| UKUPNO | 110.000 |

2. SEDMI IZBOR ZA NAJLJEPŠU HRVATICU U NARODNOJ NOŠNJI IZVAN REPUBLIKE HRVATSKE

Vrijeme održavanja: lipanj 2020.

Mjesto održavanja: Tomislavgrad, Bosna i Hercegovina

Kao suorganizatori uz Udrugu Stećak sudjelujemo na 7. izboru u Tomislavgradu. Program se održava u BiH te u RH, a sudionice tijekom šestodnevno boravka posjete brojne kulturne i povijesne znamenitosti. Zadatak Odjela za kulturu HMI je suorganizacija projekta u dijelu organizacijskih preliminarnih poslova, koordinacije svih aktivnosti, suradnje s uključenim institucijama iz RH, snimanje djevojaka i nošnji u suradnji s posudionicom FA Turopolje, angažiranje i delegiranje operativnih uskostručnih poslova vrsnom folkloristu te vođenje grupe sudionica svih pet dana trajanja projekta. HMI je zadužen za najavu i medijsko praćenje događaja. Očekuje se sudjelovanje tridesetak djevojaka sa svih kontinenata, a uz njih i 30 osoba u pratnji. Svrha ovoga programa je poticanje i promoviranje tradicijske kulture Hrvata u Bosni i Hercegovini te upoznavanje djevojaka hrvatskoga podrijetla s BiH i Hrvatskom i sudionicama iz cijeloga svijeta. Najveći dio troškova ovoga projekta snose Općina Tomislavgrad, Središnji Državni ured za Hrvate izvan RH te sponzori i donatori.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 10.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|------------------------------|---------------|
| Dnevnice (inozemstvo) | 1.400 |
| Troškovi održavanja programa | 4.000 |
| Autorski honorar (bruto) | 4.600 |
| UKUPNO | 10.000 |

3. LJETNA ŠKOLA HRVATSKOGA FOLKLORA

Vrijeme održavanja: kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: hostel u Zadru ili neka druga lokacija

Ljetna škola hrvatskoga folklora dugogodišnji je program HMI namijenjen čuvanju hrvatske tradicijske kulture i identiteta u hrvatskome iseljeništvu i među pripadnicima hrvatskih zajednica koje žive u susjednim zemljama. Na Ljetnoj školi hrvatskoga folklora 2020. podučavat će se plesovi, pjesme, narodne nošnje, glazbala i običaji dinarske zone, a obuhvatit će se plesno

područje Šibensko-primoštenskog priobalja i otoka, Šibensko-primoštenske Zagore, Drniške, Sinjske, Imotske krajine i Poljica, Zabiokovlja, Podvelebitskog kanala i otoka Paga, Like, Vrlike i doline Neretve. Učit će se i plesovi Hrvata iz Bosne i Hercegovine a koji pripadaju tome plesnom području: sjeverne i zapadne Hercegovine, Završja, Kupresa, zapadne Bosne i srednjobosanskoga gorja. Učit će se i narodne pjesme i nošnje dinarskoga područja, osnove dječjega folklora, a od teorijskih predavanja Scenska primjena folklora, Metodologija rada sa seoskim folklornim grupama i Metodologija rada s reproduktivnim ansamblima.

Prihod

| | |
|----------------------------|----------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 59.000 |
| Školarine | 44.000 |
| UKUPNO | 103.000 |

Rashod

| | |
|---|----------------|
| Dnevnice (tuzemstvo) | 1.000 |
| Naknade za smještaj na sl. putu u zemlji | 2.500 |
| Autorski honorari (bruto iznos) | 53.000 |
| Posudba i prijevoz nošnji | 7.000 |
| Grafičke i tiskarske usluge | 4.000 |
| Ostali nespomenuti rashodi (trošak smještaja predavači, sponzorirani i dr.) | 35.500 |
| UKUPNO | 103.000 |

4. SEMINAR BUNJEVAČKOG STVARALAŠTVA

Vrijeme održavanja: srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Tavankut, Vojvodina

Na poziv za suradnju od strane Hrvatskog kulturno-prosvjetnog društva Matija Gubec nastava suradnje na organizaciji ovoga seminara koji za cilj ima očuvanje bunjevačke tradicijske kulture kroz radionice tamburaške glazbe, izrade predmeta od slame, kulture stanovanja, starih zanata tekstilnog rukotvorstva te pjesme i plesa bunjevačkih Hrvata iz Tavankuta. Osim očuvanja hrvatske tradicijske kulture cilj je i očuvanje kulturnog identiteta hrvatske manjinske zajednice u Vojvodini, Srbija je jačanje njihove pozicije u svekolikom kulturnom životu.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 7.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|----------------------------------|--------------|
| Dnevnice za sl. put u inozemstvo | 1.000 |
| Trošak programa | 6.000 |
| UKUPNO | 7.000 |

5. KONFERENCIJA I IZBOR UTJECAJNIH HRVATSKIH ŽENA

Vrijeme održavanja: ožujak 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Nastavak suradnje s Mrežom hrvatskih žena sudjelovanjem u prosudbenoj komisiji, suorganizaciji konferencije u HMI o ostvarivanju potencijala i umrežavanju utjecajnih hrvatskih žena uz organizaciju izložbe i prijem laureatkinja u HMI te dodjelu nagrada uz medijsko praćenje. Budući da Hrvatska predsjedava EU za vrijeme ovog programa, namjera je predstaviti HMI i napraviti nas vidljivima pozivom svim ženama u diplomatsko-konzularnim predstavništvima na proslavu Dana žena u Maticu koje uključuje sudjelovanje na završnom panelu posvećeno ženama u diplomaciji i prijemu. Program će se održati u suradnji s Odjelom za marketing.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 10.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|-----------------|-------|
| Trošak programa | 7.000 |
|-----------------|-------|

| | |
|-----------------------------|-------|
| Grafičke i tiskarske usluge | 2.000 |
|-----------------------------|-------|

| | |
|------------------------|-------|
| Domjenak i gl. pratnja | 1.000 |
|------------------------|-------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 10.000 |
|---------------|---------------|

6. JAČANJE A MREŽE - POTPORA RAZLIČITIM KULTURNIM PROGRAMIMA HRVATSKIH ZAJEDNICA I NJIHOVOM POVEZIVANJU

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Cilj ovoga programa je potaknuti osnivanje novih KUD-ova i razvoj novoosnovanih društava izvan RH koja trebaju pomoć oko kvalitete izvedbe, postavljanja koreografija, nabavke nošnji, tekstova, nota, prijenos znanja, promicanja umjetničkih praksi, potpora kulturno-umjetničkim programima, organizacije festivala, izložbi i drugih manifestacija te povezivanje s drugim istorodnim društvima izvan i u RH s ciljem jačanja amaterske zajednice u iseljeništvu te postavljanja standarda kvalitete kazališne, likovne i glazbeno-scenske izvedbe uz osmišljavanje idejnih rješenja i smjernica za održivo i inovativno korištenje i tumačenje baštine. Put je to prema a- MREŽI: platformi za umrežavanje amaterskih društava i volontera s ciljem očuvanja hrvatskog identiteta u iseljeništvu i poticanja razvoja hrvatske zajednice kroz kulturu. Ove godine zbog planiranog opsežnijeg programa u Južnoj Americi, smanjena su sredstva na ovoj stavci, a prema pristiglim pozivima za suradnju i dosadašnjoj zastupljenosti zemalja i programa, predviđa se potpora Hrvatima u BiH (smotra folkloru i/ili škola folkloru) te Hrvatima u Mađarskoj i Crnoj Gori (radionice, izložba).

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 16.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|------------------------------|---------------|
| Službena putovanja | 1.500 |
| Troškovi održavanja programa | 14.500 |
| UKUPNO | 16.000 |

7. FOLKLORNI FESTIVAL ČUVARI HRVATSKE ETNOBAŠTINE – pokroviteljstvo
Vrijeme održavanja: listopad 2020.
Mjesto održavanja: Fiderstadt, Njemačka

Nastavak suradnje na projektima polaznika ŠHF. Sudjelujemo kao pokrovitelji Folklornog festivala u Filderstadtu Čuvari hrvatske etnobaštine, koji se već tradicionalno održava u Njemačkoj pod našim pokroviteljstvom i okuplja više od tisuću zaljubljenika u folklor. Ovo je najveći i najjači hrvatski folklorni festival u EU. U Prosudbenoj komisiji osim rukovoditeljice OZK sudjeluju i članovi FOKA-e te istaknuti hrvatski folkloristi iz BiH. Festival okuplja FA iz Njemačke, Švicarske, Hrvatske i BiH.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 3.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|---------------------|--------------|
| Dnevnice inozemstvo | 1.400 |
| Prijevoz | 1.200 |
| Grafičke usluge | 400 |
| UKUPNO | 3.000 |

8. IZLOŽBA NAGRAĐENIH RADOVA MEĐUNARODNOG LIKOVNO – LITERARNOG NATJEČAJA 2020.

Vrijeme održavanja: studeni 2020.

Mjesto održavanja: Hrvatska matica iseljenika, Zagreb

Na poziv na suradnju ove godine planiramo krajem godine postaviti izložbu nagrađenih radova na Međunarodnom likovno-literarnog natječaju Iserlohn-Essen-Orašje-Bjelovar-Zagreb na temu Jezik-riječ, maska, ljubav, štit i mač, umjetnost, koji je raspisan za djecu Hrvata izvan RH i djecu iz RH u dobi od 1. do 8. razreda OŠ. Pokrovitelj osim HMI je i Središnji državni ured za Hrvate izvan RH, a organizatori umjetnici Ankica i Ante Karačić iz Njemačke.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 3.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|------------------------------|--------------|
| Domjenak | 1.000 |
| Tehnički materijal za postav | 2.000 |
| UKUPNO | 3.000 |

9. SUDJELOVANJE NA 6. SUSRETU HRVATSKE DIJASPORE JUŽNE AMERIKE

Vrijeme održavanja: studeni 2020.

Mjesto održavanja: Južna Amerika

Na poziv članice Savjeta Vlade RH za Hrvate izvan RH i predsjednice Udruge Jadran te predstavnika Hrvatskog doma iz Čilea i drugih relevantnih dionika planira se sudjelovanje HMI na 6. susretu hrvatske dijaspore Južne Amerike. Sudjelovanje uključuje predstavljanje ustanove, djelatnosti i programa, sudjelovanje na kulturnim, društvenim i dr. aktivnostima, sudjelovanje na forumima i konferencijama u sklopu programa, a predviđa se i u dogovoru s organizatorom organizacija jedne ili dvije promotivne radionice hrvatske tradicijske kulture, prezentacija programa učenja hrvatskog jezika i kulture, igračke u srcu, promotivnog filma o HMI i dr. Stoga se predviđa sudjelovanje dvaju vanjskih stručnih suradnika koji će održati radionice tradicijske kulture. Sukladno dogovoru s predstavnicima Veleposlanstva predviđamo i mogućnost održavanja programa kulturne promidžbe u organizaciji diplomatsko-konzularnog predstavništva RH u zemlji domaćinu susreta (mjesto 6. susreta dogovorit će se na 5. susretu krajem studenoga 2019.) u partnerstvu s HMI te drugim dionicima (prijava na natječaj MVP). Trajanje puta predviđeno je cca 10 dana. Troškovi su aproksimativni budući da se ne zna zemlja domaćin. Cilj susreta je jačanje kulturnog identiteta potomaka hrvatskih iseljenika i povezivanje naših zajednica Južne Amerike s ciljem stvaranja čvrste mreže za suradnju s domovinom, što je i u sklopu misije HMI.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 53.800 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|--|---------------|
| Naknade za prijevoz na sl. putu inozemstvo (avio karte 3 osobe) procijenjena cijena karte (na relaciji Zagreb – Paragvaj) | 27.000 |
| Dnevnice za sl. put u inozemstvo (dnevnicu cca 50 usd na bazi 9 dana) | 3.000 |
| Naknade za smještaj na sl. putu u inozemstvu (3 osobe, na bazi 400 kn/9n) | 10.800 |
| Autorski honorar (bruto) | 10.000 |
| Ostali troškovi | 3.000 |
| UKUPNO | 53.800 |

10. DANI HRVATSKOGA PUČKOG TEATRA

Vrijeme održavanja: 28. – 30. veljače 2020.

Mjesto održavanja: Hercegovac

Kazališni festival u Hercegovcu namijenjen hrvatskim amaterskim družinama hrvatskih manjinskih zajednica, Hrvatima u BiH i drugim iseljeničkim zajednicama. U dvodnevnom programu predviđen je nastup 4-5 kazališnih skupina. Tijekom festivala profesionalni redatelj održat će kratku kazališnu radionicu i okrugle stolove nakon predstava. Festival će 2020. godine brojiti 25. godinu svoga postojanja. Kroz kazališni izričaj njeguje se izvorni hrvatski jezik i uglavnom se koriste tekstovi hrvatskih autora iz naših autohtonih zajednica.

Podupiranje kazališnih skupina je jedan od doprinosa u očuvanju identiteta Hrvata u svijetu. Potiče se njihovo povezivanje i gostovanja.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 13.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|------------------------|---------------|
| Dnevnice tuzemstvo | 1.000 |
| Autorski honorar bruto | 2.000 |
| Trošak programa | 10.000 |
| UKUPNO | 13.000 |

11. ECO HERITAGE TASK FORCE

Vrijeme održavanja: 26. srpnja – 8. kolovoza 2020.

Mjesto održavanja:

Ekološko-obnoviteljski program, već preko dva desetljeća okuplja mladež hrvatskoga podrijetla iz čitavoga svijeta. Prioritet imaju radovi na zaštiti i uređenju okoliša, arheološkim lokalitetima te radovi na očuvanju kulturne i prirodne baštine za dobrobit mjesta u kojem volontiraju. Sudionici iz cijeloga svijeta osim radnih obaveza imaju programe učenja hrvatskog jezika, filmske radionice, novinarske radionice te internet radionicu na kojima bi usavršavali svoj hrvatski jezik i učili o hrvatskoj kulturi i povijesti. Vikendom se planiraju izleti i obilasci kulturne i prirodne baštine kraja u kojem borave. Sve se planira u dogovoru i u skladu s potrebama lokalne zajednice, odnosno domaćina. Matica tim programom uspostavlja kontakte s novim naraštajima hrvatskih iseljenika diljem svijeta te im pruža mogućnost čvršćeg povezivanja sa zemljom svojim predaka.

Prihod

| | |
|---|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 37.000 |
| Fond za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost | 10.000 |
| UKUPNO | 47.000 |

Rashod

| | |
|---|---------------|
| Dnevnice za 4 voditelja | 12.000 |
| Naknade za prijevoz sudionika autobusom s izletom | 17.000 |
| Trošak programa | 15.000 |
| Ostali rashodi (završna, lijekovi, voda) | 3.000 |
| UKUPNO | 47.000 |

12. FILMSKA RADIONICA

Vrijeme održavanja: kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Orašje, BiH

Filmska osmodnevna radionica održala bi se prije ili za vrijeme festivala i služila bi da se mladi budući filmaši upoznaju sa procesom stvaranja filma- od osmišljavanja ideje i pripreme rada na scenariju, preko pisanja i formatiranja scenarija, podjela uloga, glumačkih proba, snimanja uvježbanog pa sve do finalizacije i montaže snimljenog materijala i prikazivanja istoga. Prije svega spomenutog održalo bi se i kratko teorijsko predavanje o filmu, a polaznici bi u sve dijelove procesa bili aktivno uključeni.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 18.000 |
| Sudionici | 5.000 |
| Domaćini | 5.000 |
| UKUPNO | 28.000 |

Rashod

| | |
|--------------------|---------------|
| Trošak programa | 13.000 |
| Dnevnice i honorar | 10.000 |
| Tehnička podrška | 5.000 |
| UKUPNO | 28.000 |

13. DANI HRVATSKOG FILMA – IVO GREGUREVIĆ

Vrijeme održavanja: 5. – 13. rujna 2020.

Mjesto održavanja: Orašje, BiH

a) Dani hrvatskoga filma – Ivo Gregurević u Orašju održavaju se u organizaciji udruge DHF – IG te uz suorganizaciju Hrvatske matice iseljenika, koja je bila i začetnik ovoga projekta. DHF traju osam dana, a i biti će prikazano sedam filmova najnovije hrvatske kinematografije (s Pulskeg festivala) koje prikupljamo u HMI, te jedan iz BiH. Godine 2020. to će biti 24. po redu manifestacija, koja je tijekom godina, zahvaljujući zalaganju poznatog hrvatskog glumca Ive Gregurevića, pretvorena u iznimno važnu kulturnu manifestaciju za hrvatski narod u BiH. Publici će biti predstavljeni redatelji i glumci Festivala, ljudi vezani uz film, dok su na otvorenju prisutni i najviši politički i kulturni krugovi BiH i Hrvatske, uz tisuće uzvanika kojima je domaćin općina Orašje.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 12.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Službena putovanja inozemstvo | 2.000 |
| Troškovi organiziranja programa | 10.000 |
| UKUPNO | 12.000 |

b) DANI HRVATSKOG FILMA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: prema zamolbi organizatora

Organizirat će se Dani hrvatskoga filma i u drugim hrvatskim zajednicama koje za to pokažu zanimanje. To je dobra promidžba hrvatske kulture, a ujedno su to financijski ne zahtjevni projekti koji okupljaju veliki broj naših ljudi ali i stranaca - ukoliko se filmovi prevedu na jezik zemlje u kojoj se prikazuju.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|---------------|-------|
| Presnimavanje | 1.000 |
|---------------|-------|

| | |
|--------------|-------|
| Službeni put | 1.000 |
|--------------|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 2.000 |
|---------------|--------------|

14. STRUČNA POMOĆ KULTURNO-UMJETNIČKIM GRUPAMA U ISELJENIŠTVU, MANJINAMA I HRVATIMA U BiH

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: prema zamolbi Hrvatskih zajednica u svijetu

Pomoć kulturno-umjetničkim grupama iz Europe, Vojvodine, Makedonije, Crne Gore i BiH kao i iz preookeanskih zemalja pružat će se pomoć u nabavci i odabiru dramske literature, nošnji, radionica i ostalih elemenata (npr. organizacija turneja, festivala i sl.) bitnih za razvitak glazbeno- scenske amaterske scene izvan domovine. Predviđa se i organizacija stručnih radionica u suradnji sa stručnjacima relevantnog područja.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 18.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|---------------------------------|-------|
| Službena putovanja u inozemstvo | 2.000 |
|---------------------------------|-------|

| | |
|------------------------------|--------|
| Troškovi održavanja programa | 16.000 |
|------------------------------|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 18.000 |
|---------------|---------------|

15. IZLOŽBE

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: prostor HMI u Zagrebu i prema zamolbama u nekim drugim sredinama

Ova stavka podrazumijeva galerijski program Odjela tijekom 2020. i uključuje predstavljanje umjetnika iz iseljništva hrvatskoj publici.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 10.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|-----------------|---------------|
| Grafičke usluge | 6.000 |
| Trošak programa | 4.000 |
| UKUPNO | 10.000 |

16. LIKOVNA KOLONIJA REŠETARI**Vrijeme održavanja: lipanj 2020.****Mjesto održavanja: Rešetari**

Nastavak suradnje s KLD Rešetari na organizaciji međunarodnog kulturno-umjetničkog susreta amaterskih umjetnika na Likovnoj koloniji koja se tradicionalno održava u mjesecu lipnju

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|-----------------|--------------|
| Trošak programa | 5.000 |
|-----------------|--------------|

II. ODJEL ZA ŠKOLSTVO, ZNANOST I SPORT

- HOLA - PROJEKT PODUČAVANJA HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE U LATINSKOJ AMERICI
- SVEUČILIŠNA ŠKOLA HRVATSKOGA JEZIKA I KULTURE
- MALA ŠKOLA HRVATSKOGA JEZIKA I KULTURE
- HRVATSKI INTERNETSKI TEČAJ (HiT-1)
- MREŽNA STRANICA hrID
- MULTIMEDIJALNI PROGRAM IGRAČKA U SRCU
- IZRADA SADRŽAJA ZA NASTAVU HRVATSKOGA KAO NASLJEDNOG JEZIKA
- PUTUJUĆA ŠKOLA I PROGRAMI SURADNJE
- TRIBINE, PROMOCIJE, STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI, POMOĆ U NABAVI NASTAVNOG MATERIJALA
- SAVJETODAVNA DJELATNOST I POTPORA

1. HOLA - PROJEKT PODUČAVANJA HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE U LATINSKOJ AMERICI**Vrijeme održavanja: tijekom 2020.****Mjesto održavanja: Zagreb (pripreme), Argentina i druge zemlje Latinske Amerike (nastava)**

HOLA - projekt nastave hrvatskoga jezika i kulture u Latinskoj Americi pokrenut je 1998. godine i podrazumijeva organizirane tečajeve hrvatskoga jezika i kulture u Latinskoj Americi. Odjel sudjeluje u predodabiru predavača. Do danas je u projektu sudjelovalo 50-ak mladih predavača iz Hrvatske (apsolvenata i već diplomiranih hispanista, kroatista i drugih apsolvenata i diplomiranih profesora ostalih studijskih grupa Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu).

Nakon raspisanog natječaja za svaku sljedeću školsku godinu, za odabrani krug predavača Odjel po potrebi organizira dvotjedne pripreme te sudjeluje u nabavci nastavnog materijala.

Tako Hrvatski kulturni centar u Rosariju i od 2013. Hrvatski dom u Comodoru raspolažu s određenim brojem nastavnih knjiga za prvi i drugi stupanj te je za potrebe projekta HOLA započet princip posudbe istih. Cilj nam je kroz neko vrijeme osigurati dovoljan broj udžbenika za sve polaznike i nastavi princip posudbe.

Ovim vrijednim projektom doprinosimo povezivanju i upoznavanju hrvatskih zajednica Latinske Amerike s Hrvatskom, širenju znanja o hrvatskoj kulturi, tradiciji i suvremenom životu. Podukom hrvatskoga jezika omogućujemo učenje svima onima koji nemaju mogućnosti doći u Hrvatsku na postojeće tečajeve ili su im mogućnosti za pohađanje tečaja u zemlji u kojoj žive ograničene. S druge strane, dužim boravkom na jednom od španjolskih govornih područja u Latinskoj Americi, omogućujemo mladim stručnjacima unaprijediti znanje španjolskoga jezika, upoznati se s kulturom, tradicijom i životom latinoameričke zemlje u kojoj borave i na taj način postići viši stupanj osobne kreativnosti i znanja.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|---|-------|
| Troškovi održavanja programa (pripreme predavača; knjige, priručnici, materijali za nastavu; poštarina) | 2.000 |
|---|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 2.000 |
|---------------|--------------|

2. SVEUČILIŠNA ŠKOLA HRVATSKOGA JEZIKA I KULTURE

Vrijeme održavanja: lipanj – srpanj (4 tjedna) 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb (nastava); Hrvatsko zagorje i Plitvička jezera (izleti i terenska nastava)

Program škole namijenjen je mladeži hrvatskoga podrijetla i svima drugim studentima koji žele upoznati Hrvatsku, proširiti svoje znanje o njoj, naučiti ili usavršiti hrvatski jezik te se upoznati s hrvatskom kulturom i poviješću.

Akademski program sastoji se od nastave jezika koju provodi Sveučilište u Zagrebu (120 školskih sati) te predavanja iz hrvatske kulture i povijesti koje provodi Hrvatske matica iseljenika. Dio tog programa ostvaruje se posjetima kazališnim predstavama, koncertima, umjetničkim izložbama, galerijama i muzejima, poznatim hrvatskim umjetnicima te kulturnim i znanstvenim institucijama. U ovom dijelu programa organizirat ćemo već tradicionalne studijske izlete s jezičnom školom u prirodi (Hrvatsko zagorje i Plitvička jezera). Voditelji

ovog dijela programa bit će stručnjaci u pojedinim područjima (povjesničari umjetnosti, itd.). Po završetku nastave studenti će pristupiti ispitima iz hrvatskoga jezika i kulture i dobiti svjedodžbu Sveučilišta u Zagrebu.

Značenje i važnost za HMI: tradicionalni program HMI (prva Ljetna škola pokrenuta je 1980.); odlično profiliran akademski program i program kulture; stručnjaci za inojezični hrvatski te ostali stručni suradnici različita profila (povjesničari, povjesničari umjetnosti, dramski pedagozi i dr.); prepoznatljivost i ugled u akademskih i drugim krugovima kako u Hrvatskoj tako i u inozemstvu i već godinama odličan odaziv; program donosi znatni prihod, što znači da se odobrena HMI sredstva mogu koristiti u druge korisne svrhe (stipendiranje i sl.).

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
| Školarine | 40.000 |
| UKUPNO | 42.000 |

Rashod

| | |
|--|---------------|
| Intelektualne usluge (autorski honorari, usluge student servisa) | 10.000 |
| Dnevnice (zemlja) | 340 |
| Troškovi održavanja programa | 31.660 |
| UKUPNO | 42.000 |

3. MALA ŠKOLA HRVATSKOGA JEZIKA I KULTURE

Vrijeme održavanja: srpanj 2020.

Mjesto održavanja: dječje odmaralište/hostel

Temeljni je cilj ovog programa, koji je započeo 1993. godine, da djeca i mladi koji žive izvan Hrvatske, kroz igru, zabavu i međusobnu interakciju, a u zajedništvu s djecom iz Hrvatske, unaprijede svoje znanje hrvatskoga jezika te što bolje upoznaju kulturnu i prirodnu baštinu kraja u kojem borave. Programom čuvamo i razvijamo nacionalni jezični i kulturni identitet djece hrvatskoga podrijetla koja se školuju i žive u različitim zemljama svijeta. Jedini je program takve vrste namijenjen djeci od 9 do 16 godina, uz mogućnost dodatnog programa za 16+, zavisno o interesu. HMI OŠZS je kreator, organizator, koordinator i provoditelj programa. Živa komunikacija na internetskim društvenim mrežama poput Facebooka sastavni je dio djelatnosti.

Program Škole podrazumijeva: jezične radionice (zavisno od jezičnog predznanja), kreativne radionice (novinarsku, lutkarsku, dramsku, plesnu, filmsku i likovnu radionicu te radionicu hrvatske kulturne i tradicijske baštine), terensku nastavu i izlete, sportske, rekreativne i zabavne aktivnosti, izborne sadržaje te završnu produkciju.

Slijedom interesa polaznika i mogućnosti angažiranja kvalificiranih voditelja, ponudit ćemo i nove sadržaje koji će biti detaljizirani tijekom neposredne pripreme Škole. Također, nastaviti ćemo s praksom započeto 2015., a to je otvaranje mogućnosti da se zainteresirani bivši polaznici uključe kao voditelji. Slijedom dobrih praksa većine dječjih kampova, tj. organizi-

ranih boravaka djece i mladih, svake godine sve većeg broja polaznika te potrebe za njihovom sigurnošću, bilo bi potrebno uključiti suradnika-mentora iz edukacijsko-rehabilitacijskog, medicinskog ili sličnog područja.

U školi će sudjelovati kao polaznici djeca pobjednici HMI programa Igračka u srcu u kategorijama pojedinačnih nagrada, a sve u skladu s Odlukom o visini školarine za Malu školu hrvatskoga jezika i kulture te propozicijama natječaja. Zbog udaljenosti zemalja u kojima djeca žive (npr. Australija), ova prva nagrada se može iskoristiti u razdoblju od max. 5 godina.

Prihod

| | |
|--|----------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 85.000 |
| Školarine | 90.000 |
| Tekuće pomoći iz proračuna Zagrebačke županija | 30.000 |
| Tekuće pomoći iz proračuna Grada Zagreba | 30.000 |
| UKUPNO | 235.000 |

Rashod

| | |
|--|----------------|
| Službena putovanja (zemlja) | 1.500 |
| Intelektualne usluge (autorski honorari, usluge student servisa) | 80.000 |
| Troškovi održavanja programa | 147.500 |
| Uredski materijal; knjige, priručnici | 2.000 |
| Usluge fotokopiranja, uveza | 4.000 |
| UKUPNO | 235.000 |

4. HRVATSKI INTERNETSKI TEČAJ (HiT-1)

Vrijeme održavanja: tijekom 2020. (dva semestra)

Hrvatski internetski tečaj – HiT je prvi sveučilišni on line tečaj hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika u Republici Hrvatskoj, pokrenut inicijativom HMI-ja. Tečaj je rezultat odlične suradnje HMI-ja, Sveučilišta u Zagrebu i Sveučilišnog računskog centra SRCE, uz potporu resornog Ministarstva znanosti i obrazovanja. Namijenjen je svima onima koji ne mogu doći na tečaj hrvatskoga jezika u Hrvatsku i kojima su ograničene mogućnosti učenja hrvatskoga u zemlji u kojoj žive, te posebice najmlađem naraštaju koji i u učenju jezika želi komunicirati uporabom suvremene tehnologije. Radi se o strateški važnome projektu za Republiku Hrvatsku, kojim se hrvatski jezik pridružuje nizu velikih svjetskih jezika za koje postoje brojni slični projekti, a kojim se ujedno i doprinosi očuvanju nacionalnoga i kulturnoga identiteta.

Nakon skoro godinu i pol stručnih i tehničkih priprema te izrade materijala, u proljeće 2011. je započeo s radom HiT-1 (tečaj za početnu razinu znanja). Tečaj se provodi putem sustava za e-učenje (MoD), a uključuje i obavezna 24 nastavna sata s lektorom putem interneta (Skype i Webinar). Sastoji se od 7 nastavnih cjelina za čije ovladavanje polaznici imaju na raspolaganju ukupno 12 tjedana U 2020. će se nastaviti s provedbom HiT-1, kroz dva semestra. S obzirom na veliki interes za nastavkom projekta, provodi se i individualizirani

program Hej sve dok se ne steknu formalni uvjeti za izradu e-tečaja za srednju razinu HiT-2 i za naprednu razinu znanja HiT-3.

Slijedom rezultata Javnog poziva za dodjelu stipendija za internetsko učenje hrv. jezika u ak. g. 2019./2020. Koju provodi SDUHIRH, uz pet stipendija za jesenski tečaj 2019., dodijelit će se 5 stipendija za proljetni tečaj 2010.

(Napomena: 10 stipendija SDUHIRH-a)

5. MREŽNA STRANICA hrID (Hrvatski izvan domovine)

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Sadržaj mrežne stranice Odjela za školstvo, znanost i šport HMI-ja hrID - Hrvatski izvan domovine vezan je za učenje i poučavanje hrvatskoga kao nasljednoga jezika. Stranica je namijenjena učiteljima hrvatske nastave u inozemstvu za rad u nastavi (za svaku dob i razinu jezičnoga znanja); učenicima za učenje o Hrvatskoj, njezinoj kulturi, povijesti i baštini; roditeljima, bakama i djedovima, kako bi se njihovi potomci susreli s hrvatskom riječju od rođenja te članovima hrvatske zajednice, kao i svima drugima zainteresiranim za različite informacije o Hrvatskoj.

Sadržaji portala hrID organizirani su u šest podstranica: O NAMA; ŠKOLE I TEČAJEVI; NASTAVNI MATERIJALI; KORISNI ON-LINE MATERIJALI; KORISNE POVEZNICE te NAŠA NASTAVA. Prošle je godine otvorena Facebook grupa Hrvatski izvan domovine (hrID) kao nadogradnja istoimene mrežne stranice. U ovoj se grupi već vrlo aktivno razmjenjuju nastavni materijali, aktivnosti i ideje za nastavu hrvatskoga kao inoga (nasljednoga) jezika.

Osim daljnjeg nadopunjavanja sadržaja obiju stranica, u 2020. je u planu izrada prostora za multimediju kao i daljnje grafičko i likovno uređenje podstranica.

Značenje i važnost za HMI: prvi i jedini portal s fb stranicom takve vrste (za hrvatski jezik za sada ne postoji ni jedan sličan portal); suvremeno (a financijski vrlo prihvatljivo) rješenje za niz poteškoća s kojima se susreću nastavnici hrvatskoga jezika izvan domovine; učenje hrvatskoga jezika postaje raznolikije, dinamičnije i učinkovitije; informacije o Hrvatskoj oblikovane na moderan način i u mediju koji je sastavni dio života mladih potomaka iseljenih Hrvata pridonijet će očuvanju njihova nacionalnoga i kulturnoga identiteta.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 1.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|----------------------|-------|
| Intelektualne usluge | 1.000 |
|----------------------|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 1.000 |
|---------------|--------------|

6. MULTIMEDIJALNI PROGRAM IGRAČKA U SRCU

Vrijeme održavanja: tijekom godine ili rujan (u sklopu Foruma mladih pripadnika hrvatskih manjina)

Mjesto održavanja: Hrvatska zajednica

Odjel za školstvo, znanost i šport u suradnji s Odjelom za kulturu nastaviti će s multimedijalnim programom *IGRAČKA U SRCU inspirirana hrvatskom tradicijskom kulturom*. Radi se o programu međunarodne kulturne suradnje koju HMI u suorganizaciji s Hrvatskom školom Boston (SAD) i Zakladom hrvatskih studija Sydney (Australija) provodi s hrvatskim školama, katoličkim misijama, društvima i udrugama te drugim relevantnim institucijama izvan Republike Hrvatske s ciljem poticanja i razvoja kreativnosti djece i mladih uz učenje i promociju hrvatske tradicijske kulture, njegovanja hrvatskoga jezika, međusobnog povezivanja i umrežavanja te povezivanja s domovinom Hrvatskom.

Rezultati natječaja iz 2018. g., kao i suradnje s raznim partnerima u Hrvatskoj, čine postav multimedijalne izložbe koja prikazuje krug stvaranja od tradicije, preko današnje interpretacije dječjim stvaralaštvom do dizajnerske interpretacije.

U 2020. godini planiramo pokrenuti novi ciklus te prikazivati izložbu uz mogućnost organizacije prigodnog programa u školama i drugim institucijama u RH i hrvatskim sredinama izvan RH kako bi se, osim prikaza rezultata dječjeg stvaralaštva, pokazalo kako se stvaralaštvom razvijaju govorne i komunikacijske sposobnosti, uči o hrvatskoj tradicijskoj kulturi te na taj način njeguje i čuva hrvatski identitet izvan domovine.

Nakon vrlo uspješno održanog projekta u Boki kotorskoj 2019., otvara se mogućnost za provođenje projekta u sklopu Foruma mladih pripadnika hrvatskih manjina u suradnji s odjelom za hrvatske manjine.

Prihod

| | |
|--|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 10.000 |
| Tekuće pomoći iz proračuna Grada Zagreba | 6.000 |
| UKUPNO | 16.000 |

Rashod

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Službena putovanja (dnevnice) | 1.000 |
| Intelektualne usluge | 3.000 |
| Troškovi održavanja programa | 4.000 |
| Troškovi puta i smještaja | 6.000 |
| Ostali nespomenuti rashodi | 2.000 |
| UKUPNO | 16.000 |

7. IZRADA SADRŽAJA ZA NASTAVU HRVATSKOGA KAO NASLJEDNOG JEZIKA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

a) PRIRUČNIK ZA HRVATSKU NASTAVU U INOZEMSTVU

Broj postojećih i široj javnosti dostupnih priručnika za učenje hrvatskoga kao nasljednoga jezika samo djelomično pokrivaju današnje potrebe. Posebno se to odnosi na učenje drugih sastavnica hrvatskoga identiteta (kultura, povijest, zemljopis, glazba, film, tradicija i dr.). Prema saznanjima temeljenim na dostupnim nastavnim materijalima do sada nije izrađen niti jedan priručnik takvog tipa namijenjen školskome uzrastu.

S obzirom na dugogodišnja iskustva u izradi, provedbi i procjeni materijala za rad radionica hrvatske kulturne i prirodne baštine, a posebno iskustva u radu s nehomogenim skupinama (različito jezično znanje, uzrast, različiti prvi jezici, motivacija i sl.), radni materijali Odjela za školstvo (vježbenice, dramski i lutkarski tekstovi i dr.) idealan su temelj za osmišljavanje priručnika za nastavu iz ovog područja. Priručnik bi predstavljao važan izvor građe, dodatno motivirao učenike za susret s hrvatskim identitetom, a učiteljima predstavljao pomoć i potporu u pouci i prenošenju znanja. Osim inojezičnih korisnika, priručnik će moći koristiti i djeca, odgajatelji, nastavnici te voditelji dramskih i lutkarskih skupina u RH.

b) IZRADA MOBILNE APLIKACIJE

Novi mladi naraštaj, odrastao uz digitalne tehnologije i internet u višejezičnim sredinama raseljenih hrvatskih zajednica na raznim kontinentima, u učenju hrvatskoga jezika odabire multimediju u odnosu na tekst kao i učenje uz igru. U suradnji s Učiteljskim fakultetom Odjel za školstvo će započeti na osmišljavanju mobilne aplikacije za učenje hrvatskoga kao nasljednog jezika/digitalnu slikovnicu s interaktivnim zadacima, jezičnim igrama (kvizovi, križaljke,...), multimedijalnim igricama, aktivnostima za uvježbavanje izgovora, zadacima za razvijanje vještine slušanja i dr., koja bi bila dostupna na webu, za Androidu i iOS uređaju. Izradom nastavnih materijala namijenjenih učenju hrvatskoga kao nasljednoga jezika uz pomoć IKT-a učenje hrvatskoga će učiniti dostupnijim i atraktivnijim, a HMI će (nakon HIT-a) napraviti novi iskorak u području svojih programa.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **10.000**

Rashod

Intelektualne, grafičke, tiskarske i informatičke usluge 10.000

UKUPNO 10.000

8. PUTUJUĆA ŠKOLA I PROGRAMI SURADNJE

Vrijeme održavanja: još nije određeno (mogući mjeseci ožujak/travanj; listopad/studeni)

Mjesto održavanja: hrvatske manjinske sredine i/ili BiH

a) Suradnja s mrežom hrvatskih škola, misija, društava, centara i drugih relevantnih institucija u i izvan RH na provedbi zajedničkih programa za djecu i mlade s ciljem međusobnog povezivanja i suradnje te uspostavljanja prijateljskih i stručnih dodira između učenika, učitelja te stručnjaka različitih profila (dramskih, likovnih, glazbenih i dr.) te drugih sudionika iz domovine i svijeta, kao i povezivanja različitih ustanova iz područja odgoja, obrazovanja i kulture te pojedinaca koji su stručnim i znanstvenim radom najuže specijalizirani za sadržaj programa.

Program podrazumijeva radionice za djecu, mlade i učitelje namijenjene učenju i poučavanju hrvatskoga jezika te očuvanju hrvatskoga identiteta putem kreativnog stvaralaštva; kulturno-umjetničke programe djece sudionika, sudjelovanje u književno-kulturnim susretima, prikaz rezultata dječjeg stvaralaštva i dr. Opseg programa zavisit će o financijskim sredstvima uz mogućnost potpore Zagrebačke županije, SDUHIRH-a i drugih zainteresiranih partnera.

U 2020. program planiramo započeti u jednoj od hrvatskih manjinskih sredina i/ili u BiH.

Vrijeme održavanja: još nije određeno

Mjesto održavanja: hrvatske zajednice u svijetu

b) Slijedom uspjeha Matičina projekta Hrvatskih dana za djecu, mladež, učitelje i roditelje u SAD-u i Australiji (2004.-2009.) te radionica za učenike i seminar za učitelje u Kanadi (2017.), SAD-u (2018.) i Australiji (2019.) koje su zajednički organizirali SDUHIRH, MZO, HMI, AZOO, VRH I GK RH u Kanadi, SAD-u, Australiji te hrvatske župe i škole, HMI će sudjelovati u ovom programu i u 2020. (odredište još nije poznato). Zajednički je cilj potpora učenju hrvatskoga jezika, pružanje novih poticaja u radu te očuvanje hrvatskoga identiteta.

Sukladno strukturi programa i broju izvoditelja programa koja je usuglašena na sastancima Radne skupine tijekom 2016. godine, u planu je da Hrvatska matica iseljenika sudjeluje u programu s dva izvoditelja na sljedeći način: izradom programa interaktivnih predavanja i radionica za učitelje te njihovom provedbom te izradom programa radionica za učenike te njihovom provedbom. Na temelju dugogodišnjega iskustva u organizaciji i provedbi sličnih programa u kojima HMI uspješno surađuje s različitim ustanovama iz područja kulture te odgoja i obrazovanja, dio programa za koji je zadužena Hrvatska matica iseljenika izradit će i provesti izvoditelji koji su stručnim i znanstvenim radom najuže specijalizirani za teme tog dijela programa.

Vrijeme održavanja: tijekom godine

Mjesto održavanja: Hrvatska

c) Zavisno od potreba i interesa hrvatskih zajednica u svijetu, Odjel će organizirati posjete zainteresiranih skupina (učitelji, učenici, studenti, znanstvenici, društva, misije, udruge, klubovi, ...) Hrvatskoj.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **10.000**

Rashod

Službena putovanja (dnevnice) 1.000

Intelektualne usluge 3.000

Troškovi održavanja programa 4.000

Troškovi puta i smještaja 2.000

UKUPNO 10.000

9. TRIBINE, PROMOCIJE, STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI, POMOĆ U NABAVI NASTAVNOG MATERIJALA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb i druge sredine

a) Odjel planira sudjelovati na važnim jezičnim i kulturološkim stručnim i znanstvenim skupovima te skupovima posvećenim iseljeničkoj tematici, kao i važnim obljetnicama ili događanjima u hrvatskim zajednicama u svijetu.

b) Isto tako, Odjel će organizirati tribine, promocije, skupove i slična događanja vezana uz tematiku inojezičnog hrvatskog, hrvatskoga identiteta, iseljeničtva i dr., npr. promociju knjige *Kuhinja moje majke* koju je izdala Hrvatska kulturna udruga „Kardinal Alojzije Stepinac“ iz Geelonga.

c) Zavisno od potreba, Odjel će sudjelovati u nabavi nastavnih materijala i pomagala za različite dobne skupine /za nastavu nacionalne grupe predmeta.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **4.000**

Rashod

Troškovi održavanja programa; intelektualne usluge; troškovi puta, smještaja i dnevnica 4.000

UKUPNO 4.000

10. SAVJETODAVNA DJELATNOST I POTPORA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Odjel za školstvo, znanost i šport aktivno radi na unaprjeđenju i što neposrednijim dodirima između hrvatskih škola u inozemstvu sa školama u Hrvatskoj (razmjena pisama/razglednica, blagdansko-tematskih rukotvorina, likovnih radova, video isječaka; uporaba društvenih mreža, pričaonica i programa za videorazgovor (primjerice Skype); razmjena učenika, povezivanje i stručno usavršavanje učitelja i sl). Ovakvo povezivanje omogućuje djeci i mladima koji žive izvan RH služenje hrvatskim jezikom u govoru i pismu u stvarnim komunikacijskim si-

tuacijama s vršnjacima, što osim razvoja jezično-komunikacijske kompetencije potiče i razvoj međukulturalne kompetencije.

Djelovanje Odjela podrazumijeva i savjetodavnu pomoć učiteljima i lektorima hrvatskoga jezika, tj. svima onima koji se bave podukom hrvatskoga, kao i mladima u hrvatskim zajednicama, kao i svima onima nehrvatskoga podrijetla koji su zainteresirani za učenje hrvatskoga kao inoga jezika, koje zanimaju postojeće mogućnosti školovanja u Hrvatskoj, uključenje na redovne i poslijediplomske studije, prijelaze na sveučilišta u Hrvatskoj, itd. Zahvaljujući suradnji sa sveučilišnim i ostalim institucijama u Hrvatskoj, Odjel pruža pomoć mladima iz hrvatskih zajednica prigodom dolaska u Hrvatsku. Također, savjetodavno i organizacijski pomaže obiteljima iz hrvatskih zajednica prigodom uključanja u hrvatske škole djece i mladeži. Česta je aktivnost Odjela i potpora mladeži iz Hrvatske, kao i stručnjacima, znanstvenicima prigodom organizacije njihovih stručnih, studijskih, sportskih i sl. boravaka u inozemstvu prigodom različitih skupova, natjecanja, itd., te njihovo povezivanje s krugom hrvatske zajednice ovisno o njihovim potrebama, stručnim profilima, itd.

Odjel će također pružiti savjetodavnu i ostalu pomoć u nabavi stručnih knjiga, knjiga za djecu i mladež, DVD-a, zvučnih knjiga, CD-a, dugometražnih filmova i materijala, časopisa, tradicijskih igračaka za djecu, dječjih karata Hrvatske, udžbenika i priručnika za učenje hrvatskoga jezika te drugih knjiga za različite dobne skupine /za nastavu nacionalne grupe predmeta.

III. ODJEL ZA HRVATSKE MANJINE

- VIRTUALNI MUZEJ HRVATSKOG ISELJENIŠTVA
- MATRIX DIGITAL – DIGITALNO IZDAVAŠTVO
- FORUM MLADIH PRIPADNIKA HRVATSKIH MANJINA
- FORUM HRVATSKIH MANJINA

1. VIRTUALNI MUZEJ HRVATSKOG ISELJENIŠTVA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Hrvatska matica iseljenika

Virtualni muzej hrvatskog iseljeničtva bit će mjesto pohrane sadržaja vezanih za povijest i tradiciju hrvatskog iseljeničtva i hrvatskih manjina i istovremeno mjesto obrazovanja i poduke o navedenima. U prvoj fazi izvori građe za Virtualni muzej biti će periodična izdanja HMI, arhivska građa HMI (uključivo i video građu) i arhivska građa HMI pohranjena u Hrvatskom državnom arhivu. Početkom 2020. Virtualni muzej biti će dostupan korisnicima. Tijekom godine skenirati će se, uređivati i tehnički obrađivati stalno nova građa.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **1.000**

Rashod

Registracija domene i zakup serverskog prostora **1.000**

UKUPNO 1.000

2. MATRIX DIGITAL – DIGITALNO IZDAVAŠTVO

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Hrvatska matica iseljenika

Premda je i do sada pojedina svoja izdanja (Matica, Iseljenički zbornik) Hrvatska matica iseljenika činila dostupnima u digitalnom, PDF formatu putem svog mrežnog sjedišta ovo je predstavljalo samo korisnu nadopunu tiskanim izdanjima. Projektom biblioteke „Matrix digital“ Matica se okrenula i isključivo digitalnom izdavaštvu. Biblioteka u prvom redu obuhvaća djela vezana za hrvatske manjine i to reizdanja klasičnih djela vezanih za manjinsku problematiku, digitalizirana matičina izdanja kao i izdanja djela onih suvremenih autora koji pristaju na takav oblik predstavljanja svojih radova. Izdane knjige bit će besplatne i dostupne svima koji imaju pristup internetu. Djela će biti izdavan uz PDF i u formatima prilagođenima za e – čitače kao što su .epub i .mobi.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.500 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--|-------|
| Skener i program za prepoznavanje teksta | 2.500 |
|--|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 2.500 |
|---------------|--------------|

3. FORUM MLADIH PRIPADNIKA HRVATSKIH MANJINA

Vrijeme održavanja: rana jesen 2020., tri dana

Mjesto održavanja: Karaševo, Rumunjska

Zaključcima 22. Foruma hrvatskih manjina (članak 7.), održanog 4. studenog 2016. u organizaciji Hrvatske matice iseljenika, predloženo je organiziranje Foruma mladih pripadnika hrvatskih manjinskih zajednica (od 16 do 30 godina). Forum mladih je zamišljen kao oblik druženja mladih pripadnika hrvatskih manjinskih zajednica tijekom kojega bi navedeni stjecali nova znanja i vještine putem radionica i predavanja. Zaključcima je i preporučeno da se Forumi organiziraju u zemljama gdje pripadnici hrvatskih manjinskih zajednica žive. Kao partner u ovom projektu sudjelovalo bi Zajedništvo Hrvata u Rumunjskoj.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 13.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|--------------------|-------|
| Troškovi smještaja | 2.000 |
|--------------------|-------|

| | |
|-----------------------|-------|
| Prehrana 30 sudionika | 7.000 |
|-----------------------|-------|

| | |
|-----------------|-------|
| Troškovi izleta | 3.000 |
|-----------------|-------|

| | |
|----------------------|---------------|
| Dnevnica zaposlenika | 1.000 |
| UKUPNO | 13.000 |

4. FORUM HRVATSKIH MANJINA

Mjesto izvođenja: HMI

Vrijeme izvođenja: studeni 2020.

Forum hrvatskih manjina je tradicionalna manifestacija koja svake godine okuplja predstavnike hrvatskih manjinskih zajednica iz okolnih zemalja – Italije, Austrije, Slovenije, Češke, Slovačke, Mađarske, Srbije, Rumunjske i Makedonije. Predstavnicima hrvatskih manjinskih zajednica tu raspravljaju o temama bitnima za njihov položaj i razvoj. Svaki Forum je posvećen određenoj temi. Rezultati rada Foruma su zaključci koji se prosljeđuju državnim tijelima koje imaju utjecaj na položaj i perspektive hrvatskih manjinskih zajednica. Kao uvod u Forum hrvatskih manjina posebnim programom, karakterističnim za kulturu i baštinu manjine, bila bi predstavljena jedna od njih.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 26.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| troškovi cateringa | 6.000 |
| troškovi programa – uvoda u Forum | 20.000 |
| UKUPNO | 26.000 |

IV. ODJEL ZA NAKLADNIŠTVO

- MJESEČNA REVIIJA HMI – „MATICA“
- GODIŠNJAK HMI - HRVATSKI ISELJENIČKI ZBORNIK 2020.
- WEB PORTAL HMI – TROJEZIČNA MREŽNA PUBLIKACIJA S DIGITALNIM REPOZITORIJEM HMI
- PROJEKT „HRVATSKE KNJIGE IZVAN HRVATSKE“
- KNJIŽNI NIZ: „HRVATI U SVIJETU“ / Walter F. Lalich: *Od logora do egzodusa – Fragmenti iz povijesti australskih Hrvata*
- KNJIŽNI NIZ HMI: „Hrvatski znanstvenici u svijetu
- TRIBINA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA
- SPECIJALNA KNJIŽNICA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA
- KNJIŽNI NIZ HMI: „HRVATSKA KNJIŽEVNOST U ISELJENIŠTVU“
- SURADNJA S HRVATSKIM MEDIJIMA U SVIJETU
- SURADNJA S CROATIAN HERITAGE MUSEUM AND LIBRARY, CLEVELAND, OH, SAD; SURADNJA S AMCA TORONTO, ON, KANADA
- LEKSIKON HRVATSKOG ISELJENIŠTVA I MANJINA, HMI & Institut „Ivo Pilar“ & partneri, Zagreb, 2020.
- POTPORA TISKANJU ZBORNIKA RADOVA TREĆEG HRVATSKOG ISELJENIČKOG KONGRESA

- STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI, OSTALI KNJIŽNI PROGRAMI I POMOĆ U NABAVI STRUČNE LITERATURE
- SAVJETODAVNA DJELATNOST
- DIGITALNI ARHIV FOTOGRAFIJA HMI – DAF HMI
- POMOĆ INOVATIVNIM NAKLADNIČKIM PROJEKTIMA

1. MJESEČNA REVIJA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA – ČASOPIS „MATICA“ (Godište: 69)

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Časopis „Matica“ je mjesečno glasilo Hrvatske matice iseljenika koje se tiska u nakladi od 2.500 primjeraka formata A4 i koje izlazi 10 puta godišnje, uz dva dvobroja: zimski (siječanj/veljača) i ljetni (kolovoz/rujan). Uz manifestacije i seminare HMI uredništvo časopisa „Matica“ planira objaviti i tematske separate s većom nakladom, ali u okviru zadane financijske konstrukcije vezane uz časopis i predmetnu manifestaciju. Riječ je o magazinu koji, sukladno ciljanoj čitateljskoj publici, donosi obilje sadržaja iz kulturnog i društvenog života Republike Hrvatske kao i svih tematskih područja vezanih uz život iseljeničtva iz preoceanskih zemalja kao i onih koji žive diljem Europe, uključujući naše europsko susjedstvo u kojemu višestoljetno žive priznate hrvatske manjinske zajednice u 12 zemalja. Jedinstven je to časopis koji, uz bogatu fotografsku građu, zahvaća suvremeno hrvatsko zajedništvo u punini njegova života u domovini i dijaspori. Svaki tekst prati kratak sažetak na engleskome jeziku. Gotovo dvije tisuće primjeraka „Matice“ šalje se u inozemstvo, kao neprofitno glasilo, na adrese raznih hrvatskih udruga, klubova, lektorata, centara hrvatskog jezika, katoličkih misija i individualnih pretplatnika. Časopis se distribuira i na sektorske državne i lokalne ustanove u RH, čiji djelokrug rada zahvaća život dijaspore i hrvatskih građana s migrantskom pozadinom.

Uz uobičajene iseljeničke i manjinske kroatološke sadržaje časopis promovira Republiku Hrvatsku, hrvatski jezik, kulturu i povijest, programe i projekte HMI, Hrvate u Bosni i Hercegovini kao i cjelokupne hrvatske vrijednosti u cilju očuvanja i razvitka identiteta hrvatskih građana izvan domovine. Planiramo prirediti redizajn časopisa te koncipirati internetski portal časopisa. Odjel za nakladništvo planira u tri faze digitalizirati sva godišta od 1951., njih 68, u partnerstvu s Odjelom za manjine HMI-ja, NSK-om i pojedinim fakultetima Sveučilišta u Zagrebu koji su uveli od ove akademske godine studij demografije i iseljeničtva. Časopis „Matica“, naime, jedinstvena je baza relevantne pisane građe o hrvatskom iseljeničtva gotovo sedam desetljeća pa će digitalizirana građa biti korisna studentima i ostalom dijelu akademske zajednice u domovini i dijaspori te najširoj čitalačkoj publici.

Usto, časopis ima rastući digitalni repozitorij već zadnjih 13 godina u kojem su elektronske inačice predmetnih godišta „Matice“, a dostupne su u pdf formatu na adresi <http://www.matis.hr/index.php/hr/aktivnosti/nakladnistvo/casopis-matica>.

Mrežno izdanje „Matice“, uključujući prisutnost na društvenim mrežama, hrvatsku iseljeničku tematiku sustavno približava i Y naraštaju građana hrvatskih korijena iz višekulturnih sredina, kao i njihovim sugrađanima iz četrdesetak domicilnih zemalja svijeta.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **614.000**

Rashod

| | |
|---|----------------|
| Uredski materijal i informatička oprema | 5.500 |
| Usluge pošte i sl. | 340.000 |
| Intelektualne usluge, lektura, honorari i sl. | 124.000 |
| Tiskarske i grafičke usluge | 142.000 |
| Bankarske usluge | 3.000 |
| UKUPNO | 614.000 |

2. GODIŠNJAK HRVATSKI ISELJENIČKI ZBORNIK 2020. (GOD.: 65, SVEZAK 65)

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Trojezični *Hrvatski iseljenički zbornik* je stručni časopis za društvena i kulturna pitanja s migrantskom tematikom. Časopis na godišnjoj razini njeguje tematsku i disciplinarnu otvorenost spram hrvatskog iseljništva s jedne strane, te s druge informira iseljništvo o recentnoj društvenoj i kulturnoj zbilji Republike Hrvatske. S treće pak strane upoznaje treći i četvrti iseljenički naraštaj te domovinsku javnost s poviješću i kulturom hrvatskoga iseljništva – stvaranom desetljećima na tlu domicilnih zemalja.

Stoga se u njemu objavljuju radovi afirmiranih stručnjaka iz matične zemlje i iseljništva iz različitih društvenih i humanističkih disciplina, ali i radovi koji preskaču granice pojedinačnih disciplina i to sa sažetcima na hrvatskom, engleskom i španjolskom jeziku u želji premošćenja jezične barijere među heterogenim zajednicama hrvatskog izvandomovinstva diljem planeta.

Novi radovi se primaju do 1. IX., izbor tekstova se potvrđuje recenzijom do 15. XI., grafička priprema i tisak predviđaju se do 15. XII. 2020., a svezak obično izlazi pred kraj tekuće godine.

Sadržaj pojedinog sveska *Hrvatskog iseljeničkog zbornika* (hrvatski, engleski, španjolski), prosječno donosi 30 priloga, raspoređenih na oko 420 stranica, B5 formata, koji povezuju četrdesetak država svijeta. Godišnjak izlazi od 1955., s tim što je 1992. raniji naziv *Iseljenički kalendar* promijenio u *Hrvatski iseljenički zbornik*. Planiramo napraviti redizajn godišnjaka, zadnji put je redizajniran godine 2001.

Godišnjak se distribuira hrvatskim kulturnim i društvenim udrugama, našim lektoratima na stranim sveučilištima, dopunskim školama hrvatskog jezika, misijama i inim hrvatskim organizacijama u svijetu i strukovnim udrugama u domovini, obrazovnim i kulturnim institucijama u RH.

Odjel za nakladništvo planira u tri faze digitalizirati sva godišta *Hrvatskog iseljeničkog zbornika*, ranije *Iseljeničkog kalendara* od 1955., njih 65, u partnerstvu s Odjelom za manjine HMI-ja, NSK-om i pojedinim fakultetima Sveučilišta u Zagrebu koji su uveli od ove akademske godine studij iseljništva. Godišnjak, kao što je poznato, obiluje reprezentativnim člancima, studijama, feljtonima i ostalom relevantnom pisanom građom o hrvatskom iseljništvu

zadnjih 65 godina pa će digitalizirana građa biti korisna studentima i ostalom dijelu akademske zajednice u domovini i dijaspori te najširoj čitalačkoj publici.

Godišnjak, uz prisutnost na društvenim mrežama, ima digitalni repozitorij već 19 godišta u kojem su elektronske inačice dostupne u *pdf* formatu na internetu na adresi <http://www.matis.hr/zbornik>.

Prihod

| | |
|----------------------------|----------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 105.000 |
|----------------------------|----------------|

Rashod

| | |
|--|----------------|
| Troškovi grafičke pripreme | 5.000 |
| Troškovi tiskanja | 34.000 |
| Troškovi autorskih honorara (30 priloga, prijevodi, lektura) | 42.000 |
| Troškovi poštarine | 23.000 |
| Organizacijski troškovi | 1.000 |
| UKUPNO | 105.000 |

3. WEB PORTAL HMI – TROJEZIČNI DNEVNIK I REPOZITORIJ HMI

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Matičin trojezični web portal na hrvatskom, engleskom i španjolskom jeziku virtualni je dnevnik Hrvatske matice iseljenika. Ta dnevna kronika s mnoštvom autentičnih fotografija i video sadržaja prati postignuća hrvatskih građana iz iseljništva te daje pouzdan uvid u kulturni i društveni život domovine te život hrvatskih zajednica izvan Republike Hrvatske, osobito njihovih udruga i klubova, donoseći uz to i vijesti iz hrvatskih katoličkih misija sa svih kontinenata. Na tjednoj se razini priređuje oko tridesetak vijesti opsega od 30 do 60 kartica teksta uz prateću fotografsku građu. Na poseban način Matičin portal prati suvremenu mobilnost i razvitak karijera hrvatskih građana u inozemstvu u svim područjima ljudske djelatnosti od umjetnosti do gospodarstva, znanosti i sporta. Rubrike portala arhiviraju se u digitalnom repozitoriju kao sažeti vodiči kroz recentnu, prvenstveno kulturnu i društvenu stvarnost Hrvatske i njezinoga iseljništva. Isto tako, portal je najbolji promotor hrvatskog jezika, kulture i djelovanja pojedinih segmenata programa rada HMI. Svi Odjeli HMI-ja u virtualnoj infrastrukturi Matičina portala (u dubini od dvadesetak stranica) ali i samom sučelju računala imaju uključene i istaknute ažurirane sve programe HMI-ja, škole i seminare, najave događanja vezanih uz dijasporu, natječaje, susrete u Matici, nakladničke projekte, promocije i izložbe koje su u svakome trenutku dostupne korisnicima. Uz rastući digitalni repozitorij, koji sadrži elektroničku građu svih publikacija i knjiga HMI od godine 2001., uz portal se razvija živa komunikacija sa iseljništvom na društvenim mrežama poput *facebooka*. Na portalu se redovito prate i programi podružnica HMI u Dubrovniku, Rijeci, Splitu i Vukovaru.

Portal HMI neophodno je sustavno dograđivati u skladu s razvitkom novih tehnologija tako da krajnji korisnik u zemlji i inozemstvu može jednostavnije otvarati stranicu i pretraživati na

mobilnim uređajima različitih formata uz potpunu medijsku konvergenciju (tekst, slika, zvuk) s raznovrsnom mogućnošću navigacije.

Trošak za ostalu digitalnu transformaciju poslovanja HMI, nije uključen u dole niže navedene planirane troškove vezane uz redovito programsko – sadržajno funkcioniranje ove mrežne serijske publikacije Hrvatske matice iseljenika tj. web portala HMI.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 80.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|---|--------|
| Prijevod vijesti za potrebe portala na engleskome i španjolskome jeziku | 60.000 |
|---|--------|

| | |
|--|--------|
| Informatički programi, digitalni fotoaparati | 20.000 |
|--|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 80.000 |
|---------------|---------------|

4. PROJEKT HRVATSKE KNJIGE IZVAN HRVATSKE / Knjižnični program uz manifestaciju „Noć knjige“; Književni program uz 43. međunarodni sajam knjiga „Interliber“ 2020.; Kolokviji *Inozemna Croatica*

Vrijeme održavanja: ožujak-studeni 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Hrvatska matica iseljenika prezentirat će recentnu nakladničku djelatnost hrvatskog iseljništva u okviru dviju velikih državnih manifestacija i to „Noći knjige“ i „Interlibera“ u okviru vlastitih materijalnih mogućnosti. Manifestacija „Noći knjige“ održava se tradicionalno 22. travnja – kada se obilježava i „Dan hrvatske knjige“ pa će Odjel tom prigodom prirediti izložbu knjiga i nastup autora iz iseljništva.

Nadalje, HMI će omogućiti sudjelovanje svim zainteresiranim hrvatskim autorima iz inozemstva u projektu „Hrvatske knjige izvan Hrvatske“ na 43. međunarodnom sajmu knjiga „Interliber“ u Zagrebu, a u suorganizaciji s Zajednicom nakladnika i knjižara HGK te nakladnika iz dijaspore. Sajam će se održati od 7. do 11. studenog 2020. Nakladnička djelatnost u hrvatskom iseljništvu raznovrsna je i pojavljuje se s tradicijom od 125 godina na hrvatskom, engleskom, španjolskom, njemačkom, francuskom i drugim jezicima u 40-ak država svijeta na svim kontinentima. Projekt „Hrvatska knjiga izvan Hrvatske“ sastoji se od tri djela: a) Izložbe nakladničke djelatnosti iz hrvatskoga iseljništva, zemalja u kojima žive hrvatske autohtone manjine te Bosne i Hercegovine (knjige, časopisi); b) stručnog skupa o knjižnoj djelatnosti, te c) nastupa autora. Projekt prati prigodan katalog. Projekt „Hrvatska knjiga izvan Hrvatske“, koji je Odjel za nakladništvo HMI započeo 2005., otvara goruća

pitanja dostupnosti autora iz iseljništva čitateljima u Hrvatskoj, ne samo zbog jezične barijere već zbog činjenice da ta izdanja ne podliježu zakonu o obveznom primjerku što se pohranjuje u NSK-u. Nastala je stoga potreba za formiranjem *Fonda za otkup novih knjiga Hrvata izvan domovine*, iako dio knjiga pristiže donacijama samih autora ili nakladnika iz inozemstva. U okviru projekta HKH Odjel će prirediti kolokvij o suvremenom iseljeničkom nakladništvu i mrežnim izdanjima u travnju 2020. Kolokvij o hrvatskoj iseljeničkoj književnosti u globalnome kontekstu održat će se u svibnju 2020.

Hrvatska matica iseljenika će u 2020 pružiti potporu manifestaciji *Dani kulture moliških Hrvata* u Preko u kolovožu 2020.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 8.500 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--|--------------|
| Zakup prostora sajmovi, stručni skupovi | 5.000 |
| Katalog | 1.000 |
| Izložba knjiga izdavačke iseljeničke djelatnosti | 500 |
| Dani kulture moliških Hrvata u Preku | 2.000 |
| UKUPNO | 8.500 |

5. KNJIŽNI NIZ: „HRVATI U SVIJETU“ / Walter F. Lalich: *Od logora do egzodusa – Fragmenti iz povijesti australskih Hrvata*

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Knjiga istraživača sa Hrvatskih studija Sveučilišta Macquarie iz Sydneyja dr. sc. Waltera F. Lalicha pod naslovom „*Od logora do egzodusa*“ jedinstvena je zbirka izvornih studija o kulturnoj i povijesnoj baštini hrvatskoga iseljništva Zapadne Australije, koja do sada nije bila obrađena. S druge strane knjiga prati i odjeke iseljeničkih trauma, ali i postignuća naših Dalmatinaca koja su se reflektirala na kulturnu i društvenu zbilju pojedinih hrvatskih iseljeničkih područja. Rukopis sadrži slijedeće studije:

Hrvatska baština u Boulderu; Bitka za Kalgoorlie: stradanje hrvatskih rudara Zapadne Australije na Goldfieldsu; Hrvatski zarobljenici u Australiji u doba Velikoga rata; Egzodus iz Australije u doba Hladnoga rata; Hrvati u obrani Australije u Drugom svjetskom ratu te Hrvatski jezik u transnacionalnom prostoru. Rukopis sadrži cjelovit znanstveni aparat. Prema rukopisu je snimljen dokumentarni film u produkcije HRT-a (2018). Knjigu planiramo tiskati uz potporu Australske ambasade u RH i HRT-a u Zagrebu.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 39.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|---------------|---------------|
| Tisak knjige | 39.000 |
| UKUPNO | 39.000 |

6. KNJIŽNI NIZ HMI: „Hrvatski znanstvenici u svijetu“; Sunakladništvo s nakladnicima iz Zagreba i Splita...

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Sunakladništvo dvojezične knjižne serije *Ugledni hrvatski znanstvenici u svijetu / Distinguished Croatian Scientists in the World*, (10. dio) realizirat će se u partnerstvu s Hrvatsko američkim društvom iz Zagreba. Ujedno, Odjel će nastaviti urednički posao vezan uz knjižni niz *Hrvatski znanstvenici u svijetu*, prikupljajući bio-bibliografije znanstvenika iz raznih područja ljudske djelatnosti u svrhu obogaćivanja naše leksikografske baštine. Rad stručnog tima duži od desetljeća i pol na knjižnom nizu o našim prirodoslovnim znanstvenicima u svijetu rezultirao je nizom prinosa povijesti prirodoslovlja i leksikografije hrvatskoga naroda. Matičin knjižni niz o uglednim hrvatskim znanstvenicima do sada je javnosti predstavio više od 90 afirmiranih hrvatskih prirodoslovaca, matematičara i nanoznanstvenika koji su obilježili 20. i početak 21. stoljeća u svijetu.

7. TRIBINA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA 2020.

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Tribina Hrvatske matice iseljenika, s višedesetljetnom tradicijom, tijekom 2020. bit će otvorena za dijalog s iseljeništvom u svim područjima ljudske djelatnosti u duhu boljeg međusobnog poznavanja suvremenog hrvatskog društva i autentičnih društvenih i kulturnih praksi koje nastaju u hrvatskim zajednicama iz četrdesetak zemalja svijeta sa svih kontinenata. Dodiri kultura iznimno su poticajni za analitičke postupke polutisućljetnog hrvatskog izvandomovinstva - kojima je cilj putem tribine afirmirati suvremeno stvaralaštvo ljudi naših korijena iz višekulturnih domicilnih sredina i hrvatsko zajedništvo Y naraštaja.

Matica redovito priređuje na svojoj tribini prezentacije novih knjiga, promociju audiovizualne baštine iseljeničkih zajednica kao i suvremena filmska ostvarenja; pruža medijsku potporu inovativnim znanstvenim projektima iz migrantskog života, te kreativnim društvenim i kulturnim projektima vezanim uz hrvatsko iseljeništvu. Na tribini Hrvatske matice iseljenika, kojih će bit 12, predavat će ugledni intelektualci iz domovine i inozemstva.

Iseljenička tematika će se obrađivati u pet slijedećih sesija:

a. *Književno stvaralaštvo i ostali knjižni projekti iseljeništvu*

Na tribini će se predstavljati nova izdanja hrvatskih knjiga iz iseljeništvu od književnosti, povijesti, politologije, sociologije do gospodarskih studija.

b. *Domovinsko nakladništvo o Hrvatima izvan RH*

Na tribini će se predstavljati knjige nakladnika iz Hrvatske koje se bave temom hrvatskog iseljeništvu.

c. Suvremene kulturne i društvene prakse hrvatskih iseljenika i pripadnika hrvatskih autohtonih manjina

Tribina će se baviti kulturološkim, sociološkim te politološkim temama vezanim uz aktualnu problematiku hrvatskog iseljeničtva i hrvatskih autohtonih manjina.

d. Izazovi suvremene mobilnosti

U okviru tribine redovito se priređuju stručne i znanstvene konferencije te razni kolokviji vezani uz suvremenu mobilnost u suradnji s akademskom zajednicom iz RH i inozemstva. Tijekom iduće godine posebno će se prirediti stručni kolokvij o iseljavanju mladih visokoobrazovanih ljudi.

e. Audiovizualna baština iseljeničtva, video zapisi i fotografska građa

Tribina HMI će započeti s prezentacijom audiovizualne baštine o hrvatskom iseljeničtvu u suradnji s Hrvatskim audiovizualnim centrom i Hrvatskom rado televizijom te pojedincima koji prikupljaju audio-vizualnu građu naše dijaspore.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 20.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|---|--------|
| Putni troškovi, dnevnice, autorski honorari | 20.000 |
|---|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 20.000 |
|---------------|---------------|

8. SPECIJALNA KNJIŽNICA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Hrvatska matica iseljenika pokreće tijekom 2020. godine specijalnu knjižnicu temeljem suvremenih potreba korisnika iseljeničke knjižne građe u stručnoj i najširoj javnosti. Od utemeljenja HMI 1951. višejezični knjižni fond se prikuplja iz brojnih zemalja svijeta putem donacija iseljenika tijekom godine, a prostor za knjižnicu s čitaonicom moguće je osigurati funkcionalnijim iskorištavanjem postojećih prostornih resursa u vlastitoj zgradi HMI. Postojeći neobrađeni knjižni fond i digitalna građa su pretežito na hrvatskome, engleskome i španjolskome jeziku. Ljudski resursi za obradu postojeće građe u HMI (knjige, časopisi, CD, DVD, filmovi, razni nosači zvuka...) stvorit će se preraspodjelom zadataka i dodatnom edukacijom postojećih djelatnika HMI te uključivanjem volontera.

Aktiviranje specijalne knjižnice HMI bi dovelo u žarište interesa kreativnost knjižničara koji može stvarati inovativne medijske teme i nove projekte – budući da je hrvatski javni prostor prepun stereotipa o hrvatskome iseljeničtvu. Specijalna knjižnica Hrvatske matice iseljenika će postati suvremeno multimedijско informacijsko središte, koje će još više potaknuti razmjenu iskustava među iseljenicima i drugim građanima koje zanima suvremena mobilnost od učenika, studenata, novinara do poduzetnika i sportaša kako bi se učinkovitije koristili resursi šire društvene zajednice.

9. KNJIŽNI NIZ HMI: „HRVATSKA KNJIŽEVNOST U ISELJENIŠTVU“ / SUNAKLADNIŠTVO 2020.

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Split

Hrvatska matica iseljenika tradicionalno surađuje kao sunakladnik s Nakladom „Bošković“, koja se u našoj zemlji afirmirala za hrvatske pisce sa španjolskog i engleskog govornog područja u objavljivanju knjiga i njihovoj prezentaciji u domovini i inozemstvu, kao i tiskanju stručne iseljeničke literature.

a) U okviru dosad neobrađene teme „*Jezikoslovna kraotistika u egzilu*“ planira se tiskati znanstvena monografija dr. sc. Vice Šunjića sa Sveučilišta iz Zadra pod naslovom „*Hrvatski jezik kao tema izvandomovinske kulture (1945.-1990.)*“

b) U okviru manjinske književne djelatnosti planira se prirediti izdanje izabranih ogleda dr. sc. Sanje Vulić radnoga naslova „*Neotuđeni u tuđini*“. Posrijedi je zbirka filoloških ogleda o stvaralaštvu pisaca hrvatskih korijena iz 12 zemalja u kojima žive hrvatske autohtone manjine, a koji pišu na hrvatskome jeziku i njegovim idiomima koje susrećemo na srednjoeuropskome prostoru od gradišćansko-hrvatskoga do moliško-hrvatskoga idioma i sl. Kroatologinja Vulić sustavno prati književnost naših pisaca raznih usmjerenja iz dijaspore, kao i dodirnu kroatistiku. Rukopis obuhvaća istaknute pisce 21. stoljeća koje svakako treba uključiti u hrvatsku književnu maticu i naše recentne antologije poezije, proze i drame.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Nabava novih izdanja za knjižnice | 5.000 |
|-----------------------------------|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 5.000 |
|---------------|--------------|

10. SURADNJA S HRVATSKIM MEDIJIMA U SVIJETU

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: sredine izvan RH

Suradnja s hrvatskim medijima u svijetu kontinuirana je djelatnost Hrvatske matice iseljenika od 1991. Cilj ove suradnje tijekom 2020. je daljnja kulturna integracija Y naraštaja domovine i dijaspore. Očekivani rezultat je poboljšanje informiranosti hrvatske dijaspore o prilikama u domovini te poboljšanje informiranosti hrvatske javnosti u matičnoj zemlji o Hrvatima koji žive izvan matične države. Tako se za web portale i hrvatski tisak (klasični i elektronički) u iseljeništvu redovito priređuju članci s područja kulture, znanosti i umjetnosti te društvenih događanja. Pri izboru tema glavni je cilj autora predstaviti većinu relevantnih društvenih, kulturnih i prosvjetnih zbivanja kako u domovini tako i u hrvatskim zajednicama u svijetu. Tekstove redovito objavljuje: *Zajedničar* (Pittsburgh), *Gaudeamus* (Toronto), *Hrvatski vjesnik / The Croatian Herald* (Melbourne), *Male novine* - Boletín informativo de las instituciones Croatas de Magallanes, Punta Arenas - Chile (Punta Arenas), časopis i portal

Studia Croatica - Revista de estudios politicos y culturales (Buenos Aires), tjednik i portal *Hrvatske novine* (Željezno & Beč), tjednik i portal *Hrvatski glasnik* (Budimpešta), *Hrvatski glasnik / Kroatiska Riksförbundet* (Goteborg), mjesečnik i portal *Živa zajednica / Lebendige Gemeinde* (Frankfurt), *Most / The Bridge* – glasilo Hrvatske katoličke misije iz Londona itd.

S druge strane posebna se pozornost posvećuje prezentiranju reprezentativnih kulturnih i društvenih zbivanja iz hrvatskih zajednica sa svih kontinenata u medijima u RH (Hina, IKA, dnevni listovi, tjednici, HRT, lokalni mediji).

S treće strane Odjel za nakladništvo HMI-ja posvetit će pažnju suradnji s hrvatskim elektronskim medijima u svijetu (radio satovi, TV emisije ...) kao što su programi: *SBS* (Australija), *Croacia en mi corazón*, *Croacias totales* i *Bar croata* u španjolskome govornome području (Argentina). HMI će također pospješiti suradnju između interaktivnih Internet portala hrvatskih zajednica širom svijeta, uz prisutnost na društvenim mrežama.

11. SURADNJA S CROATIAN HERITAGE MUSEUM AND LIBRARY, CLEVELAND, OH, SAD; SURADNJA S AMCA TORONTO, ON, KANADA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Cleveland, Toronto; Kanada

Muzej hrvatske baštine i knjižnica (Croatian Heritage Museum and Library) surađuje s Odjelom za nakladništvo HMI u pogledu knjiga o hrvatskim prirodnim bogatstvima te proširenja opće knjižne građa na engleskom i hrvatskom jeziku. U 2020. za ovu biblioteku planira se nabaviti nova izdanja Leksikografskog zavoda *M. Krleža*, te suvremeni jednojezični rječnik hrvatskog jezika s digitalnom inačicom kao što je *Veliki rječnik hrvatskoga standardnog jezika* (VRH) u izdanju *Školske knjige* iz Zagreba.

Ta će građa biti korisna brojnom članstvu hrvatske zajednice u Clevelandu. Prvi su Hrvati u Cleveland stizali u migrantskom valu prije više od 120 godina i to u razdoblju od oko 1887. do 1890. Većina ih se ipak doselila u drugome migrantskome valu koji se zbio između 1945. i 1970. U Ohiju danas živi zajednica s više od sedamdeset tisuća američkih Hrvata.

b) Suradnja s knjižnim klubom AMCA Toronto sastoji se u nabavci novih knjiga na hrvatskome i engleskome o hrvatskoj kulturi i književnosti.

12. LEKSIKON HRVATSKOG ISELJENIŠTVA I MANJINA, HMI & INSTITUT IVO PILAR & PARTNERI, ZAGREB, 2020. / SUNAKLADNIŠTVO: HMI, INSTITUT IVO PILAR I PARTNERI

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Tiskano izdanje „*Leksikon hrvatskog iseljništva i manjina*“ planira se objelodaniti 2020. s opsegom od 1120 stranica i velikim enciklopedijskim formatom s 5900 natuknica. Sadržaj predstavlja jedinstven leksikografski iskorak cjelovitog opisa fenomena hrvatskih migracija u razdoblju od Novog vijeka sve do naših dana s posebnim naglaskom na migracije u 19. i 20. stoljeću. HMI i Institut „Ivo Pilar“ okupit će partnere na divot izdanju u dvije faze: u prvoj je

grafičko oblikovanje, a u drugoj će se knjiga tiskati u dva toma i u knjigu će biti utisnuta najmodernija elektronička digitalna inačica. Leksikonska baza se redovito ažurira.

U okviru ažuriranja baze Matica će sufinancirati istraživanje i obradu te prijevod na hrvatski jezik s engleskoga arhivske građe za knjigu radnoga naslova *Hrvatsko iseljništvo u Australiji s Korčule*, a koje je sudjelovalo u aktivnostima vezanim za osamostaljenje RH i humanitarnu pomoć tijekom Domovinskoga rata suautora iz Dalmacija Sydney Croatian Cluba Nikole Tulića i Duška Kalogjere.

Ukratko, „*Leksikon*“, kao i njegova e-baza, donosi nedostajuće mnoštvo činjenica o stvaralaštvu hrvatske dijaspore iz 45 zemalja svijeta sa svih kontinenata.

Uz umjetnike, znanstvenike, gospodarstvenike i sportaše u „*Leksikonu*“ su zapaženo mjesto dobili naši prvaci demokratskog pokreta sa Zapada za neovisnost Republike Hrvatske. Voditelj projekta je i glavni urednik „*Leksikona*“ prof. dr. sc. Vlado Šakić, znanstveni savjetnik iz Instituta „I. Pilar“, a u menadžmentu projekta, uz Matičino ranije ravnateljstvo i aktualnog ravnatelja prof. Miju Marića, sudjelovali su brojni ugledni hrvatski i međunarodni znanstvenici, među kojima su stručnjaci iz Leksikografskog zavoda „Miroslav Krleža“ kao i Nacionalne i sveučilišne knjižnice iz Zagreba.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 20.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|--|--------|
| Dio troškova promocije Leksikona | 5.000 |
| Dio troškova prijevoda građa za leksikonsku bazu | 15.000 |

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 20.000 |
|---------------|---------------|

13. POTPORA TISKANJU ZBORNIKA RADOVA HRVATSKOG ISELJENIČKOG KONGRESA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Odjel za nakladništvo HMI, pored ostalih Odjela HMI i ravnateljstva, sudjelovat će financijskim prilogom u okviru mogućnosti u tiskanju Zbornika radova s 3. Hrvatskog iseljeničkog kongresa. Treći Hrvatski iseljenički kongres, međunarodni znanstveno-stručni skup, održan je uspješno u Osijeku od 29. do 30. lipnja 2018. Zbornik radova treba izići tijekom svibnja 2020. dok se 4. HIK također planira u Zagrebu u lipnju 2020.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 10.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|------------------------------|--------|
| Troškovi lekture i korekture | 10.000 |
|------------------------------|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 10.000 |
|---------------|---------------|

14. DIGITALNI ARHIV FOTOGRAFIJA HRVATSKE MATICE ISELJENIKA

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Hrvatska matica iseljenika prikuplja i arhivira fotografsku građu u Odjelu za nakladništvo vezanu uz život hrvatskog iseljeničtva diljem svijeta u digitalnom obliku. DAF HMI – *Digitalni arhiv fotografija HMI* je repozitorij koji ima cilj učiniti dostupnom vizualnu dokumentaciju o udrugama i pojedincima iz iseljeničtva iz četrdesetak zemalja svijeta.

Fotografska građa se koristi za dnevni web portal HMI, mjesečni časopis „*Matica*“, godišnjak „*Hrvatski iseljenički zbornik*“ te ostale Matičine serijske publikacije poput raznih knjižnih nizova i brošura. Fotografsku građu je moguće koristiti za multimedijske prezentacije iseljeničkog stvaralaštva u okviru svih Matičinih projekata kao i za izložbe te za budući virtualni muzej hrvatskoga iseljeničtva. O građi DAF-a će u Odjelu za nakladništvo brinuti administrator web portala (prikuplja, skenira, obrađuje u različitim digitalnim formatima te arhivira cjelokupnu fotografsku iseljeničku građu HMI-ja, kako bi ta vizualna građa bila dostupna svim djelatnicima HMI te vanjskim korisnicima u edukativne svrhe o hrvatskom iseljeničtvu u e-formatu i formatu za tisak.

15. STRUČNI I ZNANSTVENI SKUPOVI, OSTALI KNJIŽNI PROGRAMI I POMOĆ U NABAVI STRUČNE LITERATURE

Vrijeme održavanja: lipanj-srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb, Beč, Pečuh, Amsterdam

1. Odjel planira sudjelovati na važnim stručnim i znanstvenim skupovima kroatološke tematike s migrantskom dionicom te skupovima posvećenim suvremenoj mobilnosti kao i međunarodnim sajmovima knjiga te skupovima posvećenim prevodilaštvu hrvatskih knjiga na strane jezike za djecu i mlade.
2. Prema zahtjevima hrvatskih zajednica u svijetu, Odjel će organizirati posjete iseljeničkih skupina i pojedinaca (pisci, novinari, učenici iz literarnih i novinarskih te medijskih grupa, nakladnici i knjižari ...) domovini Hrvatskoj, kao i radionice kreativnog pisanja za mlade u inozemstvu i matičnoj zemlji.
3. Odjel kontinuirano pruža savjetodavnu i ostalu pomoć u nabavi stručne literature i knjiga na novim medijima, te časopisa i inih multimedijskih izvora za rad hrvatskih udruga u iseljeničtvu te pojedinaca koji istražuju i prezentiraju hrvatsko iseljeničtvo. Odjel kontinuirano surađuje s udrugama i pojedincima koji prevode hrvatsku literaturu na strane jezike za djecu i mlade s ciljem jačanja veza s našim naraštajima koji odrastaju u višejezičnim sredinama diljem svijeta.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika

8.000

Rashod

| | |
|---------------------------|--------------|
| Putni troškovi i dnevnice | 2.000 |
| Troškovi organizacije | 2.000 |
| Knjižna građa, poštarina | 4.000 |
| UKUPNO | 8.000 |

16. SAVJETODAVNA DJELATNOST**Vrijeme održavanja: tijekom 2020.**

Aktivnosti Odjela za nakladništvo obuhvaćaju i savjetodavnu pomoć piscima u hrvatskim zajednicama, kao i uključenje u tradicionalne književne manifestacije te knjižnične programe u RH (Mjesec hrvatske knjige, regionalni sajmovi u RH, književni natječaji, natječaji za znanstvene monografije i sl.) Odjel pruža organizacijsku pomoć kulturnim djelatnicima (piscima, prevoditeljima, nakladnicima, studentima) iz hrvatskih zajednica prigodom dolaska u Hrvatsku. Redovita je aktivnost Odjela i pomoć piscima iz Hrvatske, kao i stručnjacima prigodom organizacije njihovih književnih i književnoteorijskih studijskih boravaka u inozemstvu prigodom različitih međunarodnih književnih manifestacija, te njihovo povezivanje s aktivistima hrvatske zajednice ovisno o njihovim umjetničkim profilima te znanstvenim interesima i sl. Odjel aktivno djeluje na unaprjeđenju suradnje između domaćih nakladnika i autora naših korijena koji stvaraju u inozemstvu.

Odjel redovito pruža stručnu pomoć mentorima i studentima te doktorantima koji priređuju završne radove i doktorske disertacije s temama vezanim za mobilnost i hrvatsko iseljništvo.

Odjel za nakladništvo surađivat će, kao i ranijih godina, s Odsjekom za informacijske znanosti Filozofskoga fakulteta u Zagrebu, kojega vode dr. sc. Ivana Hebrang Grgić i dr. sc. Ana Barbarić, a odnosi se na izradu cjelovite on-line bibliografije publikacija kojima su nakladnici, autori ili urednici Hrvati izvan Hrvatske.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|---------------------------|--------------|
| Putni troškovi i dnevnice | 2.000 |
| Troškovi organizacije | 3.000 |
| UKUPNO | 5.000 |

17. POMOĆ INOVATIVNIM NAKLADNIČKIM PROJEKTIMA

Odjel će tijekom 2020. godine nastaviti surađivati s nakladnicima koji privlače značajne teoretičare društvenih i kulturnih procesa iz iseljništva, kao i strane autore koji pišu znanstvene studije o kulturnoj povijesti i suvremenom stvaralaštvu Hrvata izvan RH. Izbor naslova i autora, uz recenzije, odvijat će se putem natječaja koji će HMI provoditi na polugodišnjoj razini.

Odjel za nakladništvo će nastaviti s potporama za prijevod i tiskanje suvremenih sintetskih knjiga o hrvatskim manjinama iz europskoga kruga. Knjiga „Barvy chorvatské Moravy“ („Boje hrvatske Moravske“) grupe autora, opsega 264 stranice velikog A4 formata s mnoštvom dokumentarnih fotografija, govori o povijesti, jeziku, kulturi i narodnim običajima moravskih Hrvata i rezultat je pažljivog istraživanja dostupnih izvora i presjek suvremenog stvaralaštva pa se predlaže za prijevod s češkog na hrvatski. Knjiga posjeduje pouzdan znanstveni aparat. Nakladnici ove jedinstvene historiografske, etnografske i socio-kulturne sinteze o moravskim Hrvatima koji su uspjeli tijekom gotovo polutisućljetne burne migrantske prakse na tlu srednje Europe sačuvati svoje identitetske značajke i obogatiti ih kulturnim dodirima domicilne sredine su Udruženje građana hrvatske nacionalnosti u Češkoj uz financijsku potporu Ministarstva kulture Republike Hrvatske, Središnjeg državnog ureda za Hrvate izvan RH i regije Južna Moravska. Knjigu su priredile dr. sc. Eliška Leisserová s Instituta za europsku etnologiju Filozofskog fakulteta i Lenka Kopřivová, potpredsjednica Udruge građana hrvatske nacionalnosti u Češkoj. Prijevod bi bio priređen tijekom 2020, a tisak na hrvatskom jeziku, kada se osiguraju nakladnički partneri i sredstva tijekom godine 2021.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 25.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Sudjelovanje u troškovima prijevoda | 25.000 |
|-------------------------------------|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 25.000 |
|---------------|---------------|

V. ODJEL ZA MARKETING I PROMOCIJU

- VEČERNJAKOVA DOMOVNICA
- PROMOCIJA RADA HMI
- MARKETINŠKE AKTIVNOSTI
- KULTURNO VJERSKA BAŠTINA HRVATA BiH
- VEČER POVRATNIKA 2020.
- ČETVRTI HRVATSKI ISELJENIČKI KONGRES
- VEČER KLAPA IZ HRVATSKOG ISELJENIŠTVA

1. VEČERNJAKOVA DOMOVNICA

Vrijeme održavanja: veljača-ožujak 2020.

Mjesto održavanja: Bad Homburg, Njemačka

Projekt je to kojim se okuplja veliki broj hrvatskih iseljenika koji žive u Europi. Nazočnost HMI, tom prigodom iznimno je bitna, a cilj nam je kao medijski pokrovitelj promovirati projekte i rad HMI. Kroz Odjel za marketing sudjelujemo u samoj organizaciji u domovini te

radnim sastancima u Bad Homburgu, komuniciramo sa hrvatskim iseljenicima o trenutačnim događanjima s ciljem bolje suradnje s domovinom.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **10.000**

Rashod

Dnevnice 1.500

Naknada za smještaj 1.500

Naknada za suorganizaciju - marketinško partnerstvo 7.000

UKUPNO 10.000

2. PROMOCIJA RADA HMI

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Švicarska, Njemačka

Promocija projekata HMI-ija, diljem hrvatskih zajednica u suorganizaciji sa hrvatskim udrugama i klubovima. Za 2020. planirane su Njemačka, Švicarska. Organizacija tribina na temu iseljeništvo i domovina, te promocija časopisa i web portala te naše marketinške ponude.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **10.000**

Rashod

Dnevnice 4.000

Naknada za smještaj 3.000

Naknada za prijevoz 3.000

UKUPNO 10.000

3. MARKETINŠKE AKTIVNOSTI

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Izrada novih marketinških paketa sukladno modernim zbivanjima i razvoju komunikacija te izrada marketinškog materijala: brošura, promotivnih materijala, roll-up, pop-up i slično, prema potrebama rada HMI-ija.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **20.000**

Rashod

Grafičke i tiskarske usluge 10.000

| | |
|---|---------------|
| Ostali nespomenuti rashodi – usluge produkcije video materijala | 10.000 |
| UKUPNO | 20.000 |

4. KULTURNO VJERSKA BAŠTINA HRVATA BIH

Vrijeme održavanja: lipanj – srpanj 2020.

Mjesto održavanja: BiH, lokalitet se određuje naknadno

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 35.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|--|---------------|
| Troškovi za suorganizaciju isplaćuju se prema dogovorenoj suradnji | 25.000 |
| Ostali rashodi službenih putovanja | 5.000 |
| Grafičke i tiskarske usluge | 5.000 |
| UKUPNO | 35.000 |

5. VEČER POVRATNIKA 2020.

Vrijeme održavanja rujan – listopad 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|---|--------------|
| Ostali nespomenuti rashodi – kupnja stola na večeri | 3.500 |
| Grafičke i tiskarske usluge | 1.500 |
| UKUPNO | 5.000 |

6. ČETVRTI HRVATSKI ISELJENIČKI KONGRES

Vrijeme održavanja: lipanj-srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 20.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|---|---------------|
| Troškovi kotizacija | 5.000 |
| Troškovi materijala za torbe- mape za sudionike | 15.000 |
| UKUPNO | 20.000 |

7. VEČER KLAPA IZ HRVATSKOG ISELJENIŠTVA

Vrijeme održavanja: lipanj-srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Makarska

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **110.000**

Rashod

Troškovi smještaja sudionika 50.000

Troškovi prijevoza sudionika 25.000

Dnevnice za službena putovanja 5.000

Grafičke i tiskarske usluge 5.000

Autorski honorari 7.000

Ostali nespomenuti rashodi 18.000

UKUPNO 110.000

8. V. HRVATSKE SVJETSKE IGRE

Vrijeme održavanja: srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Prihod

Hrvatska matica iseljenika 20.000

Rashod

Troškovi medijske kampanje (tisak press materijala, akreditacije, letci, plakati) 20.000

UKUPNO: 20.000

9. ZAKLADA HRVATSKA ZA DJECU

Ostvarimo san maturantima

Vrijeme održavanja: kolovoz/rujan

Mjesto održavanja: Australija/Europa

Prihod

Hrvatska matica iseljenika 2.000

Rashod

Troškovi boravka dvoje maturanata-sufinanciranje džeparca 2.000

UKUPNO: 2.000

10. HRVATSKI TJEDAN U NEW YORKU

Vrijeme održavanja: svibanj ili rujan

Mjesto održavanja: New York, SAD

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 30.000 |
| Rashod | |
| Dnevnice | 6.500 |
| Avio karte | 8.000 |
| Troškovi promocije projekta | 15.500 |
| UKUPNO: | 30.000 |

VII. ODJEL ZA INFORMIRANJE ISELJENIŠTVA

1. ORGANIZACIJA TURNEJA I NASTUPA HRVATSKIH ISELJENIČKIH SKUPI- NA

Vrijeme održavanja: srpanj – kolovoz

Mjesto: Hrvatska i okolne zemlje

Zahvaljujući dugogodišnjim iskustvom koje HMI ima u organizaciji turneja naših iseljenika svaka je ocijenjena kao iznimno uspješna.

Za sada su svoje zanimanje za organizaciju turneja za ljeto 2020. iskazale tri skupine iz SAD-a i jedna iz Kanade.

HMI u suradnji s predstavnicima skupina radi raspored putovanja, zatim radi rezervacije hotela i autobusa, ulaznica, dogovara nastupe i susrete s lokalnim grupama i pojedincima i izrađuje popratne materijale,

| | |
|----------------------------|--------------|
| Prihodi: | |
| Hrvatska matica iseljenika | 4.000 |

| | |
|--|-------|
| Rashodi: | |
| - dnevnice (zemlja, inozemstvo) | 4.000 |
| - naknada za smještaj (zemlja-inozemstvo) | |
| - naknada za prijevoz (zemlja-inozemstvo) | |
| - prijev.troškovi priv.automobil.(zemlja-inozemstvo) | |
| - ostali rashodi | |
| - ured.materijal | |
| - telefon | |
| - poštarina | |

| | |
|-------------------------------|--------------|
| - autorski honorari | |
| - ostale intelektualne usluge | |
| UKUPNO | 4.000 |

2. MONOGRAFIJA O HRVATSKOJ ZAJEDNICI U SYDNEYU I HRVATSKOM KLUBU DALMACIJ

Godina 1965. skupina hrvatskih iseljenika u Sydneyu okupila se s idejom osnutka kluba gdje bi, uz organizaciju raznih kulturnih, društvenih I športskih događanja mogli očuvati svoju hrvatsku kulturu, ali i olakšati sebi život daleko od rodnog kraja. Većina u ovoj skupini ih je bila porijeklom s otoka Korčule, najvećim dijelom iz mjesta Blato.

Dr. Duško Kalodera upravo završava monografiju o povijesti Hrvata u Sydneyu s naglaskom na veliku zajednicu Blaćana koja se okuplja u Hrvatskom klubu Dalmacija. Odjel će surađivati s Odjelom za nakladništvo u tom zahtjevnom projektu i smislu prikupljanju građe i financijskoj pomoći kod prijevoda teksta na engleski.

Prihodi:

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashodi:

| | |
|--|-------|
| - dnevnice (zemlja, inozemstvo) | |
| - naknada za smještaj (zemlja-inozemstvo) | |
| - naknada za prijevoz (zemlja-inozemstvo) | |
| - prijev.troškovi priv.automobil.(zemlja-inozemstvo) | |
| - ostali rashodi | |
| - ured.materijal | |
| - telefon | |
| - poštarina | |
| - autorski honorari | |
| - ostale intelektualne usluge | 5.000 |

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 5.000 |
|---------------|--------------|

3. KUTIJA HRVATSKOG PONOSA

Svjedoci smo kako ponos na uspjehe naših sportaša utječe i na hrvatsku nacionalni osjećaj među hrvatskim iseljenicima, poglavito među mlađim generacijama te time pridonosi održavanju njihovog hrvatskog identiteta.

Cilj ovog projekta je izraditi kutiju koja bi sadržavala predmete koji predstavljaju Hrvatsku ali koju bi pojedinci popunjavali osobnim uspomnama vezanih uz njihov hrvatski identitet.

Prihodi:

Hrvatska matica iseljenika 21.000

Rashodi:

| | |
|--|---------------|
| - dnevnice (zemlja, inozemstvo) | |
| - naknada za smještaj (zemlja-inozemstvo) | |
| - naknada za prijevoz (zemlja-inozemstvo) | |
| - prijev.troškovi priv.automobil.(zemlja-inozemstvo) | |
| - ostali rashodi | 7.000 |
| - ured.materijal | |
| - telefon | |
| - poštarina | |
| - autorski honorari | 10.000 |
| - ostale intelektualne usluge | 4.000 |
| UKUPNO | 21.000 |

IX. PODRUŽNICE

IX/1 PODRUŽNICA DUBROVNIK

- SUSRET ISELJENIKA
- PROSLAVA SV. TRIPUNA U CRNOJ GORI
- SUSRET HRVATA ITALIJE I PROSLAVA SV. LEOPOLDA U PADOVI
- VEČERNJAKOVA DOMOVNICA U BAD HOMBURGU
- KONCERT KLAPE AMFORA U RIMU

1. SUSRET ISELJENIKA

Vrijeme održavanja: kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Dubrovnik

Tradicionalno već četrnaest godina Hrvatska matica iseljenika Dubrovnik organizira „Susret iseljenika“. Kroz taj projekt Dubrovčani iz New Yorka počeli su pomagati rodni kraj, davanjem novčanih priloga bolesnima, nemoćnima i socijalno ugroženima. „Susret iseljenika“ okuplja brojne dubrovačke iseljenike. To je, uz humanitarnu važnost događaja, ujedno prigoda za druženje, međusobno upoznavanje onih koje se ne poznaju, razmjenu iskustava, dogovaranje zajedničke suradnje, kao i upoznavanje iseljenika s predstavnicima gradskih i županijskih institucija. Susretu nazoči gradonačelnik sa suradnicima, predstavnici Županije te EU parlamentarci. Cilj projekta je u ljetnom razdoblju, kad je najviše iseljenika u Gradu, okupiti ih na zajedničkom druženju koji uz to ima značaj i dodjele vrijednih donacija.

Također, u okviru „Susreta iseljenika“ organiziraju se i drugi programi, koncerti, predstavljanje knjiga, izložbe, sve kako bi naši iseljenici tijekom ljeta, uz brojne programe koji se organiziraju u Gradu, dobili i one koje organizira Hrvatska matica iseljenika i koji su usko vezani za iseljeničtvo.

| | |
|----------------|---------------|
| Prihod | |
| Grad Dubrovnik | 10.000 |
| UKUPNO | 10.000 |

| | |
|-----------------|---------------|
| Rashod | |
| Troškovi objeda | 10.000 |
| UKUPNO | 10.000 |

2. PROSLAVA SV. TRIPUNA U CRNOJ GORI

Vrijeme održavanja: veljača 2020.

Mjesto održavanja: Kotor, Bečići, Crna Gora

Hrvatska matica iseljenika Dubrovnik se svake godine početkom veljače odazove pozivu Hrvatsko građanskog društva Crne Gore na proslavu blagdana sv. Tripuna u Kotor. Tom prigodom se okupi veliki broj Hrvata Boke kotrske i Crne Gore te iz Hrvatske, BIH i austrijskog Gradišća, a jednako tako i uzvanika iz Hrvatske i Crne Gore.

Predstavnici Hrvatske matice iseljenika uz brojne druge uzvanike i goste sudjeluje na svečanom Tripundanskom balu u Bečićima i na misnom slavlju u kotorskoj katedrali, čemu prethode sastanci s predstavnicima hrvatskih udruga u Crnoj Gori, poglavito s Hrvatskim građanskim društvom Crne Gore iz Kotora s kojima već godinama surađuje na svim razinama.

Posredstvom Hrvatske matice iseljenika u Boki Kotorskoj su ostvareni brojni kulturni program, a jednako tako su se Hrvati Boke sa svojim programima u organizaciji HMI predstavili u Dubrovniku, Splitu, Zagrebu te u Italiji.

Suradnja s hrvatskim udrugama i Hrvatima Boke seže od Domovinskog rata što je posve sigurno pridonijelo boljim odnosima dviju država Hrvatske i Crne Gore.

| | |
|----------------------------|--------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 1.600 |

| | |
|--|--------------|
| Rashod | |
| Dnevnice dva dana boravka (inozemstvo) | 400 |
| Prijevoz automobilom (zemlja-inozemstvo) | 1.000 |
| Darovi za domaćine | 200 |
| UKUPNO | 1.600 |

3. SUSRET HRVATA ITALIJE I PROSLAVA SV. LEOPOLDA U PADOVI

Vrijeme održavanja: svibanj 2020.

Mjesto održavanja: Padova, Italija

Hrvatska matica iseljenika Dubrovnik i Hrvatska zajednica u Venetu u Padovi svake godine u svibnju organiziraju „Susret Hrvata Italije i proslavu blagdana svetog Leopolda“. Prigoda je to da se na jednom mjestu okupe gotovo sve hrvatske zajednice iz Italije, kako bi se uz bogat kulturno umjetnički program proslavio blagdan hrvatskog sveca. Svečana sveta misa za Hrvate organizira se u Svetištu svetog Leopolda i bude povjerena svećeniku iz Dubrovnika. U

Svetištu sv Leopolda, u okviru programa „Susret Hrvata Italije i proslava sv. Leopolda“, 2020. g. će koncert duhovne glazbe na orguljama održati Darko Kristović. Prikazat će se film o dolasku tijela sv. Leopolda u Herceg Novi i Dubrovnik, autora Boža Vodopije. Sv. Misu predvodit će dubrovački dominikanac fra Nikola Mioč. Broj osoba sudionika programa je 10-12.

Prihod

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.700 |
| Grad Dubrovnik | 10.000 |
| Dubrovačko-neretvanska županija | 10.000 |
| Turistička zajednica Grada Dubrovnika | 5.000 |
| UKUPNO | 30.700 |

Rashod

| | |
|--|---------------|
| Prijevoz (zemlja-inozemstvo) | 17.000 |
| Noćenje inozemstvo | 9.000 |
| Večera po dolasku za sudionike | 2.700 |
| Dnevnice za 3 dana voditeljici (zemlja-inozemstvo) | 1.500 |
| Darovi za domaćine | 500 |
| UKUPNO | 30.700 |

4. VEČERNJAKOVA DOMOVNICA U BAD HOMBURGU

Vrijeme održavanja: ožujak 2020.

Mjesto održavanja: Bad Homburg, Njemačka

Hrvatska matica iseljenika Dubrovnik svake godine početkom ožujka nazoči na „Večernjakovoj domovnici“ u Bad Homburgu u Njemačkoj, manifestaciji na kojoj se okupi veliki broj Hrvata iz Europskih zemalja a jednako tako i Hrvata iz domovine. Tom prigodom se dodjeljuju priznanja najuspješnijim Hrvatima izvandomovinske Hrvatske.

Cilj sudjelovanja jest ostvariti temeljne postulate iz Zakona o Hrvatskoj matici iseljenika, a to je prije svega kulturno povezivanje domovinske i iseljene Hrvatske, te ostvarivanje i drugih, najraznovrsnijih oblika povezivanja naših ljudi.

Budući su gradovi Dubrovnik i Bad Homburgu gradovi prijatelji, suradnja se odvija kroz mnoge vidove kulturne razmjene, a također i kroz pomoć hrvatskih udruga domovini Hrvatskoj.

Predviđa se da će ovaj projekt svakako naći odjeka kako među iseljenicima tako i među Njemcima. Za Hrvatsku maticu iseljenika Dubrovnik to znači nastavak suradnje oko dovršenja gradnje stonske crkve. Posve sigurno najzaslužnija je udruga Kroatienhilfe Hochtaunus koju vodi humanitarka, gospođa Olga Stoss.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.700 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--|-------|
| Avio karta Dubrovnik-Frankfurt-Dubrovnik | 2.300 |
| Hotelski smještaj (inozemstvo) | 1.600 |
| Dnevnice za tri dana (inozemstvo) | 1.500 |
| Darovi org. | 300 |

UKUPNO

5.700

5. KONCERT KLAPE AMFORA U RIMU

VRIJEME ODRŽAVANJA: listopad 2020.

MJESTO ODRŽAVANJA: Rim

Hrvatska matica iseljenika Dubrovnik planira 2020. g. organizirati koncert klape Amfora u Rimu u suradnji sa Hrvatsko talijanskom udrugom u Rimu i sestrama naše blaženice Marije Petković čiji red slavi 100- tu godišnjicu osnutka. Koncert bi se odžao u crkvi sv. Jeronima, a u Rimu gdje bi nastupile i druge klape. Na toj obljetnici će se okupiti brojni gosti i uzvanici iz svijeta, a također i delegacija iz Blata na Korčuli. Klapa broji deset članova i pjeva dalmatinske kalpske pjesme a također i duhovne.

Prihod

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
| Grad Dubrovnik | 10.000 |
| Dubrovačko-neretvanska županija | 10.000 |
| Turistička zajednica Grada Dubrovnika | 9.500 |
| UKUPNO | 31.500 |

Rashod

| | |
|--|---------------|
| Dnevnice tri dana boravka (inozemstvo) | 1.500 |
| Prijevoz avio karte | 12.000 |
| Transferi u zemlji | 1.000 |
| Transferi u inozemstvu | 1.000 |
| Taxi prijevoz u inozemstvu | 700 |
| Noćenje inozemstvo | 8.000 |
| Prehrana čl u Rimu | 7.000 |
| Darovi za domaćine | 300 |
| UKUPNO | 31.500 |

IX/2 PODRUŽNICA RIJEKA

- DANI BOKELJA U RIJECI
- DAN ISELJENIKA OTOKA UNIJA
- DAN ISELJENIKA OTOKA SUSKA
- DAN ISELJENIKA OTOKA KRKA
- DAN ISELJENIKA OTOKA CRESA
- DAN ISELJENIKA GORSKOG KOTARA
- DAN ISELJENIKA GRADA BAKRA
- IZLOŽBA “4 GENERACIJE OBITELJI LUŠIČIĆ“
- IZLOŽBA “HRVATSKI ZRAKOPLOVCI PRIPADNICI ZRAČNIH SNAGA SAD-A U DRUGOM SVJETSKOM RATU“
- PROGRAMI U SVIJETU
- ISELJENIČKA KRONIKA

▪ **OSTALI TRENUTNO NEPREDVIDIVI PROGRAMI**

1. DANI BOKELJA U RIJECI

Vrijeme održavanja: veljača 2020.

Mjesto održavanja: Rijeka

U suradnji sa Hrvatskom bratovštinom „Bokeljska mornarica 809“ organizirati će se program posvećen Bokeljima. Uobičajeno je organiziranje tematskih predavanja i postavljanja izložbe sa tematikom vezanom uz povijest hrvatske zajednice sa prostora Boke Kotorske. Hrvatska matica iseljenika sudjeluje u organizacijskom dijelu i kao sufinancijator dijela troškova organizacije, uglavnom za podmirivanje troška službenog puta sudionika, smještaja ili izrade brošure. Točan dio koji će pokriti HMI još nije definiran sa suorganizatorom kao niti točan program.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **500**

Rashod

Grafičke i tiskarske usluge **500**

UKUPNO 500

2. DANI ISELJENIKA OTOKA UNIJA

Vrijeme održavanja: 16.-19. srpnja 2020.

Mjesto održavanja: otok Unije

Na otoku Unijama održao bi se 13. Dan iseljenika. Iako je to manji otok po broju stanovnika pa time i po broju iseljenika, i to je izrazito iseljenički otok. Program obilježavanja Dana iseljenika na otoku Unijama odvija se u nekoliko dana, a naglasak je na sportskim događanjima.

Organizira se malonogometni turnir na kojemu sudjeluju ekipe sa susjednih otoka u kojima igraju i mladi iseljenici. Isto tako se održava natjecanje u tzv. Unijska alka, a Matica dodjeljuje najboljim sudionicima medalje.

Mladi i djeca sudjeluju u sportskom cross natjecanju po lokalnoj plaži, a Matica svu djecu nagrađuje medaljicama. Organiziraju se likovne radionice za djecu i mlade uz prezentaciju radova na izložbi kao i prigodna izložba za širu publiku, svake godine različite tematike. Na završnoj večeri se održava glazbeno kulturni program uz pučku feštu i ples. Na proljeće tekuće godine se u suradnji sa lokalnom zajednicom i suradnicima definiraju konkretni programi.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **1.910**

Rashod

| | |
|--------------------------------------|--------------|
| Prijevozni trošak katamarana | 110 |
| Naknada za smještaj sl. put u zemlji | 600 |
| Dnevnice za sl. put u zemlji | 510 |
| Ostali spomenuti rashodi | 690 |
| UKUPNO | 1.910 |

3. DAN ISELJENIKA OTOKA SUSKA**Vrijeme održavanja: 26. srpnja 2020.****Mjesto održavanja: otok Susak**

Na Susku će se održati 35. Dan iseljenika. U suradnji sa našim partnerima u organizaciji, Gradom Malim Lošinjem i TZ Grada Lošinja, osmislićemo adekvatan program koji bi trebao sadržavati kulturni, sportski i zabavni dio.

Prethodnih godina bila su organizirana sportska natjecanja, dječja olimpijada, prezentacija autohtonih prehrambenih proizvoda kao i gastronomske ponude u pripremi lokalnog stanovništva ali i iseljenika. Ideja je bila da se zaviri u tradiciju i ponudi gostima koji na taj dan dolaze na otok jela koja su se nekada pripremala. U suradnji sa udrugom „Malonogometni Klub Iseljenika“ postavila se etnografska izložba u Klubu iseljenika, a u večernjim satima održao se nastup folklorne skupine u tradicionalnim nošnjama uz koncert žive glazbe. Matica dodjeljuje sudionicima sportskih natjecanja pehare a sudionicima dječje olimpijade prigodne medalje.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 1.820 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--------------------------------------|--------------|
| Prijevozni trošak katamarana | 120 |
| Naknada za smještaj sl. put u zemlji | 700 |
| Dnevnice za sl. put u zemlji | 510 |
| Ostali spomenuti rashodi | 500 |
| UKUPNO | 1.820 |

4. DAN ISELJENIKA OTOKA KRKA**Vrijeme održavanja: 1. kolovoza 2020.****Mjesto održavanja: Vrbnik, otok Krk**

Dan iseljenika otoka Krka održat će se u Vrbniku. Sa načelnikom, te sa predstavnicima klubova iseljenika sa otoka Krka dogovoriti ćemo detalje programa tijekom proljeća slijedeće godine. Program se sastoji od sudjelovanja na svetoj misi, kulturnog sadržaja te večere uz živu glazbu.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **140**

Rashod

Prijevozni trošak, realni trošak goriva za privatni automobil 100

Prijevozni trošak, mostarina 40

UKUPNO 140

5. DAN ISELJENIKA OTOKA CRESA

Vrijeme održavanja: 8. kolovoza 2020.

Mjesto održavanja: Grad Cres, otok Cres

Dan iseljenika otoka Cresa održao se 2015. po prvi puta na zadovoljstvo brojnih prisutnih iseljenika. 2016. broj prisutnih iseljenika bio je skoro dvostruko veći, a približno isti broj je bio prisutan i 2017. Program održan 2018. godine dodatno je proširen prezentacijom knjige zavičajne tematike, posjetom Udruzi „Ruta“ te obilaskom postava Muzeja otoka Cresa. U suradnji sa gradonačelnikom i predstavnicima gradskog vijeća Grada Cresa dogovoriti ćemo detalje programa za slijedeću godinu kako bi obilježavanje nadopunili dodatnim sadržajima.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **630**

Rashod

Prijevozni trošak, trajekt 270

Prijevozni trošak, realni trošak goriva za privatni automobil 150

Prijevozni trošak, mostarina 40

Dnevnicu za sl. put u zemlji 170

UKUPNO 630

6. DAN ISELJENIKA GORSKOG KOTARA

Vrijeme održavanja: lipanj, srpanj, kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Gorski Kotar

Svake godine, kroz medije se provlače priče o dolasku iseljenika u Gorski Kotar tijekom ljetnih mjeseci. Nedavno se pisalo o velikoj novčanoj donaciji jedne iseljenice, a poznata američka spisateljica Jennifer Wilson, o svojoj potrazi za precima u Gorskom Kotaru 2011. napisala je i knjigu. U suradnji sa lokalnim samoupravama i TZ, ponovo bi pokušao organizirati prvi Dan iseljenika Gorskog Kotara jer zbog nepostojanja klubova u iseljeništvu u kojima se gorani druže teško organizirati ih i obavijestiti. Termin i lokacija biti će naknadno utvrđeni.

| | |
|---|--------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 1.000 |
| Rashod | |
| Prijevozni troškovi-privatni auto na sl. putu | 1.000 |
| UKUPNO | 1.000 |

7. DAN ISELJENIKA GRADA BAKRA

Vrijeme održavanja: srpanj, kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Bakar

Grad Bakar i njemu pripadajuća naselja, stoljećima su bili kulturno, gospodarsko i crkveno središte Hrvatskog primorja. Iz toga područja potekli su brojni poznati Hrvatski iseljenici poput Josipa Marohnića, osnivača Hrvatske bratske zajednice, braće Simona i Matea Paravića, prvih doseljenika u Ognjenu zemlju, ili Antona Pavletića prvog Hrvata na Novom Zelandu pa je u inicijalnom razgovoru sa gradonačelnikom i direktoricom TZ, načelno prihvaćen moj prijedlog o pokretanju manifestacije “Dan iseljenika“ i u Bakru. Daljnji razgovor o realizaciji je dogovoren za mjesec rujan tako da opseg sudjelovanja i eventualni troškovi za Hrvatsku maticu iseljenika još nisu utvrđeni.

| | |
|--|--------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
| Rashod | |
| Grafičke i tiskarske usluga za potrebe izložbe | 2.000 |
| UKUPNO | 2.000 |

8. IZLOŽBA „4 GENERACIJE OBITELJI LUŠIČIĆ“

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Crikvenica

Pradjed Ivan Lušičić napustio je rodne Grižane u Vinodolskoj općini iznad Crikvenice 1914. godine. Nakon sudjelovanja u Prvom svjetskom ratu, pješke je stigao do Marseillea, pa do Parisa, pa nakon toga do SAD-a gdje je zajedno sa svojom suprugom i tri generacije potomaka postao jedan od najprominentnijih glazbenika različitih tamburaških sastava i škola čime je zaslužio mjesto u Kući slavnih svirača tamburica. Za život je radio kao klesar, kipar i brojne važne zgrade u St. Louisu su ukrašene njegovim djelima. Izložba bi bila o životnom putu i značaju obitelji na očuvanju hrvatske zajednice i identiteta u SAD-u, a pokušao bi je organizirati u suradnji sa Muzejom Grada Crikvenice. Inicijalni razgovor tek trebam održati.

| | |
|----------------------------|--------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |

Rashod

| | |
|--|--------------|
| Grafičke i tiskarske usluge za potrebe izložbe | 2.000 |
| UKUPNO | 2.000 |

9. IZLOŽBA “HRVATSKI ZRAKOPLOVCI PRIPADNICI ZRAČNIH SNAGA SAD-A U DRUGOM SVJETSKOM RATU“**Vrijeme održavanja: tijekom 2020.****Mjesto održavanja: Rijeka**

Izložba je prirodni slijed istraživanja o hrvatskim zrakoplovcima, pripadnicima zračnih snaga Sjedinjenih američkih država tijekom ratnih operacija za vrijeme Drugog svjetskog rata koje već neko vrijeme provodim u suradnji sa g. Danijelom Frka, poznatim ilustratorom i povjesničarem zrakoplovstva u Hrvatskoj. Biografski dio svakog zrakoplovca i njegovu iseljeničku povijest pripremiti ću ja dok će ilustracije zrakoplova na kojima su letjeli pripremiti g. Frka. Vjerujemo da će planirana izložba izazvati interes publike, kako u Hrvatskoj tako i u SAD-u gdje je dugoročno imamo namjeru predstaviti. Kako je projekt u početnoj fazi, lokaciju održavanja te trošak postavljanja još je nemoguće utvrditi, pa su iznosi okvirni.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--|--------------|
| Grafičke i tiskarske usluge za potrebe izložbe | 2.000 |
| UKUPNO | 2.000 |

10. PROGRAMI U SVIJETU**Vrijeme održavanja: tijekom 2020.****Mjesto održavanja: SAD**

Tijekom godine se održavaju brojna događanja u organizaciji iseljeničkih zajednica sa područja Primorsko – goranske županije, na koja smo redovito pozvani. Odazivanje na poziv bitno utječe na suradnju sa klubovima i zajednicama kojima pripadaju. Tijekom godina ostvarena je jako dobra suradnja sa klubovima sa područja New Yorka i trebalo bi je očuvati, ali i uspostaviti suradnju sa klubovima i zajednicama iz drugih dijelova SAD-a i Južne Amerike te Kanade. Hrvatska zajednica blaženog Alojzija Stepinca, iseljenika većinom sa otoka Suska, pokrenula je nastavu Hrvatskog jezika u suradnji sa HMI-Rijeka, a već dugi niz godina pomažemo i rad Hrvatske škole u HKM u Astoriji. 2020. godine tri iseljenička kluba slave visoke obljetnice osnutka i rada, Society Chersina 110 godina, Anchor Benevolent Society 125, Dubašnica Social club 80 godina i očekuju da kao i do sada prilikom obilježavanja važnih obljetnica budemo prisutni.

Prihod

| | |
|--|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 3.000 |
| Primorsko-goranska županija-donacija HMI | 10.000 |
| UKUPNO | 13.000 |

Rashod

| | |
|--|---------------|
| Dnevnice za službeni put u inozemstvo | 3.000 |
| Prijevozni troškovi-zrakoplovi, autobusi | 10.000 |
| UKUPNO | 13.000 |

11. ISELJENIČKA KRONIKA – Iseljenička arhiva

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: područje rada HMI Rijeka, cijeli svijet

Ovaj projekt ima trajni karakter odnosno kontinuirano se na njemu radi i pronalaze novi podaci i elementi. Neke osnovne pretpostavke ovog projekta već su ostvarene na području djelovanja ove Podružnice.

Iseljavanje je značajno obilježilo ovog područja. Cilj projekta je da prikupi, snimi i sačuva sve dostupne materijalne dokaze – fotografije, razne dokumente, bilo obiteljske ili pak vezane za postojanje iseljeničkih organizacija, svjedočenja aktivnosti koje su provodili iseljenici, razgovore s njim te njihova sjećanja.

Materijalne dokaze treba prikupiti, odnosno snimiti i registrirati i obraditi te potaći lokalne zajednice da ih pohrane u mjesnim muzejima ili zbirkaama kao posebne segmente povijesti tog kraja upravo sa iseljeničkog aspekta. Navedena građa je pohranjena u specijaliziranim ustanovama i dostupna je za daljnju stručnu ili znanstvenu obradu. Životne priče iseljenika i fotografije objavit će se na posebnom linku Matičinih elektroničkih stranica.

12. OSTALI TRENUTNO NEPREDVIDIVI PROGRAMI

Tijekom 2020., moguće je da se pojavi potreba za organizacijom ili sudjelovanjem u nekim za sada nepredviđenim programima ili aktivnostima iseljeničke zajednice.

IX/3 PODRUŽNICA SPLIT

S obzirom na kadrovsku situaciju u podružnici Split i odlaska u mirovinu dugogodišnje voditeljice podružnice početkom 2020. godine detaljan program za djelovanje podružnice Split za 2020. godinu usvojit će se naknadno.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika 10.000

Rashod

UKUPNO 10.000

IX/ 4 PODRUŽNICA VUKOVAR

- VINKOVAČKI ORGULJAŠKI FESTIVAL – ORGANUM CIBALAE
- LJETNA ŠKOLA HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE „FAUST VRANČIĆ“
- DOMOVINA U MOME SRCU - dani Hrvatske matice iseljenika u Vukovarsko – Srijemskoj županiji
- TAMBURAŠKI MEMORIJAL HRVOJA MAJIĆA
- NEPREDVIĐENI PROJEKTI - promocije knjiga koncerti, izložbe, predavanja i sl. vezano uz tematiku izvandomovinske Hrvatske
- MOSTOVI – bolje povezivanje domovinske i izvan domovinske Hrvatske
- LITERARNI NATJEČAJ DOMOLJUBNE POEZIJE VUKOVARU S LJUBAVLJU
- HRVATSKI KOMPOZITORI – KONCERTI komorne glazbe
- OBILJEŽAVANJE OBLJETNICE MUČKI UBIJENIH 12. HRVATSKIH REDARSTVENIKA U BOROVU SELU 1991. GODINE
- OBILJEŽAVANJE OBLJETNICE OSNIVANJA 3. A BRIGADE ZNG KUNE
- OBILJEŽAVANJE MUČKI UBIJENIH 13. PRIPADNIKA 3. A BRIGADE ZNG KUNE U MIRKOVCIMA 1991. GODINE
- PUTEVIMA HRVATSKIH BRANITELJA
- SUDJELOVANJE U OBILJEŽAVANJU SJEĆANJA NA ŽRTVU VUKOVARA
- DIVAN JE KIĆENI SRIJEM
- KRUH NAŠ SVAGDAŠNJI – ŽETVA I VRŠIDBA U PROŠLOSTI
- MULTIMEDIJALNA IZLOŽBA „IGRAČKA U SRCU“

1. VINKOVAČKI ORGULJAŠKI FESTIVAL – ORGANUM CIBALAE

Vrijeme održavanja: od 31. kolovoza do 6. rujna 2020.

Mjesto održavanja: Vukovar, Vinkovci, Otok, Đakovo i Tolisa (Orašje BiH)

Vukovarska podružnica HMI zajedno s Ogrankom Matice hrvatske u Vinkovcima, Ogrankom Matice hrvatske u Vukovaru i Hrvatskom kulturnom zajednicom iz Švicarske, te Đakovačko-osječkom nadbiskupijom organizira Orguljaški festival.

Ovim festivalom želi se okupiti i educirati brojne orguljaše koji djeluju u hrvatskim katoličkim misijama diljem svijeta, kako bi se dobilo kvalitetnije orguljaše koji sudjeluju na sv. Misama, a time bi se poboljšao i rad hrvatskih katoličkih misija u svijetu. Podršku ovom festivalu daje i Đakovačko-osječka nadbiskupija na čelu s nadbiskupom msgr. Đurom Hranićem, a očekuje se da će uskoro na njegovu inicijativu Hrvatska biskupska konferencija dati svoju veliku podršku. Cilj je prikazati kako se orgulje mogu koristiti i kako koncertni instrument, a ne samo u liturgijske svrhe. Zbog toga na festivalu nastupaju brojni vrsni orguljaši i glazbenici kako iz Hrvatske, tako i iz iseljeništa. Potrebno je tiskati, kao u proteklih pe godina, programske knjižice i plakate festivala.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 4.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|-----------------------------|-------|
| Grafičke i tiskarske usluge | 4.000 |
|-----------------------------|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 4.000 |
|---------------|--------------|

2. LJETNA ŠKOLA HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE „FAUST VRANČIĆ“

Vrijeme održavanja: lipanj 2020. godine

Mjesto održavanja: Otok Prvić

Ova ljetna škola zamišljena je za 30 do 40 polaznika i to polovica bi bila iz iseljeništa, a druga polovica od najboljih učenika iz Hrvatske. Ova škola je zamišljena kao edukativno-zabavni program za nadarene učenike uzrasta srednjih škola izvandomovinske Hrvatske i iz Hrvatske s ciljem upoznavanja hrvatske kulturne baštine. Ideja je da uz zajedničko druženje međusobno se upoznaju i nakon ove škole nastave daljnju suradnju i druženje. U ovoj ljetnoj školi obrađuju se teme značajne za hrvatsku kulturu i jezik. Kroz brojne radionice obrađuju se greške iz hrvatskog pravopisa i govora. Predavači su profesori iz srednjih škola i fakulteta, znanstvenici iz HAZU-a, te kustosi iz muzeja (za povijesne i etnološke teme). Sudionici su smješteni u odmaralištu Samostana Gospe od milosti na otoku Prvić. Znanstveno-stručna voditeljica škole je prof.dr.sc. Ružica Pšihistal, redovna profesorica na Filozofskom fakultetu Sveučilišta J.J. Strossmayer u Osijeku. Domaćin škole je don Božo Škember. Kao višegodišnji predavač na ovoj ljetnoj školi je prof. dr. sc. Sanda Ham koja je jedna od autora hrvatskog školskog pravopisa, kojega je izdala Školska knjiga. U 2020. godini polaznici škole će biti Hvati iz Orašja i Širokog Brijega (BiH) i učenici Geodetsko-tehničke škole iz Osijeka i Gimnazije iz Vukovara. Iznos se odnosi za sufinanciranje autobusnog prijevoza 25 učenika Hrvata iz BiH.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 4.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|-----------------------------|-------|
| Trošak autobusnog prijevoza | 4.000 |
|-----------------------------|-------|

UKUPNO

4.000

3. DOMOVINA U MOME SRCU - dani Hrvatske matice iseljenika u Vukovarsko – Srijemskoj županiji

Vrijeme održavanja: listopad 2020.

Mjesto održavanja: Vukovar, Vinkovci, Ilok, Županja

Ovaj projekt zamišljen je kao povezivanje i poticaj na suradnju udruga i institucija iz Vukovarsko-srijemske županije s hrvatskim iseljeništvom. U okviru ovog programa prikazuju se dokumentarni filmovi o hrvatskim iseljenicima, predstavljaju se knjige iz hrvatskog iseljeničtva, uvijek u danima HMI gostuje značajna osoba, član hrvatske zajednice iz Vojvodine, BiH ili Mađarske. Svake godine u ovoj manifestaciji sudjeluje i netko od povratnika iz iseljeničtva koji prezentiraju svoja iskustva u iseljeničtvu. U realizaciji ovog projekta troškovi se odnose na smještaj i prehranu sudionika.

Ova manifestacija ima značenje povezivanja udruga i institucija županije s iseljeničkim zajednicama.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika

4.000

Rashod

Troškovi smještaja i prehrane

4.000

UKUPNO

4.000

4. TAMBURAŠKI MEMORIJAL HRVOJA MAJIĆA

Vrijeme održavanja: 30. travanj 2020.

Mjesto održavanja: Vinkovci

Na poziv Ogranka Matice hrvatske u Vinkovcima Vukovarska podružnica HMI organizira dolazak na memorijal tamburaša izvan Hrvatske, odn. Hrvata iz Vojvodine, Mađarske i iseljeničtva.

Tamburaški memorijal Hrvoja Majića (02.05.1969.-02.09.1999.), organiziran u čast prerano tragično preminulog primaša i kapelnika tamburaškog sastava „Zlatni dukati“.

Na njegovoj sahrani u Vinkovcima se okupilo preko stotinu tamburaša, koji su svirali na njegovu grobu, nakon čega je nastala ideja o organizaciji Tamburaškog memorijala njemu u čast, koji je prerastao u tradicionalno prestižno okupljanje tamburaša.

Ovo je prestižan Memorijal na kojemu je tamburašima čast nastupati. Vukovarska podružnica HMI ima ulogu organizatora dolaska tamburaša iz iseljeničtva poput Jerry Grchevicha, Stipana Jaramazovića i njegovog orkestra iz Subotice, te brojnih drugih tamburaša. Za 2020. godinu predviđen je dolazak tamburaškog orkestra HKPD Matija Gubec iz Rume i HKPD Jelačić iz Petrovaradina. Uloga vukovarske podružnice HMI je organizacija dolaska i večere za hrvatske tamburaše izvan Hrvatske koji nastupaju na memorijalu. Trošak HMI se odnosi na

prijevoz, plakat za koncert, te večeru za tamburaše hrvatskih udruga iz Vojvodine. Ostali troškovi su ZAMP, profesionalno audio snimanje memorijala, večera za ostale sudionike, prijevoz za ostale sudionike.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 1.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--------------------|-------|
| Tiskarski troškovi | 1.000 |
|--------------------|-------|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 1.000 |
|---------------|--------------|

5. NEPREDVIĐENI PROJEKTI - promocije knjiga koncerti, izložbe, predavanja i sl. vezano uz tematiku izvandomovinske Hrvatske

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja:

Tijekom godine često puta se ukaže prilika za projekte koje nije bilo moguće unaprijed predvidjeti. Zbog toga je ova pozicija. Trošak za realizaciju ovih projekata odnosi se na moguće realne troškove poput smještaja, jela za sudionike i sl.

Tijekom godine u Vinkovcima, Vukovaru i Iloku organizirali bi se koncerti, promocije knjiga, izložbe, predavanja i sl. autora iz iseljeničtva. Broj takvih događanja teško je unaprijed predvidjeti. Često se autori i umjetnici javljaju tijekom godine s molbom da im se organizira njihovo predstavljanje. Nekada se i slučajno tijekom drugih projekata otvori mogućnost nekog lijepog kulturnog događaja kojim se u Vukovarsko-srijemskoj županiji prezentira rad i mogućnosti hrvatskog iseljeničtva, a time i povezuje na suradnju.

Obično tijekom godine u Vinkovcima i Vukovaru održi se preko dvadesetak takvih događaja.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|-----------------------------|--|
| Smještaj, jelo za sudionike | |
|-----------------------------|--|

| | |
|---------------|--------------|
| UKUPNO | 2.000 |
|---------------|--------------|

6. MOSTOVI – bolje povezivanje domovinske i izvan domovinske Hrvatske

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Vukovar, Vinkovci, Županja, Ilok, Đakovo, Osijek, Beč, Salzburg

Kroz ovaj projekt nizom predavanja, izložbi i projekcija dokumentarnih filmova o izvan domovinskoj Hrvatskoj približile bi se hrvatske zajednice diljem svijeta domovinskoj Hrvatskoj. To je potrebno iz razloga što domovinska Hrvatska jako malo zna o izvan domovinskoj Hrvatskoj, pogotovo mladi jako malo znaju. Izvan domovinskoj Hrvatskoj kroz predavanja, do-

kumentarne filmove i izložbe približile bi se kulturno-povijesno-turističke znamenitosti Vukovarsko-srijemske županije, te tako potaknulo izvan domovinsku Hrvatsku na dolazak u ovu županiju.

7. LITERARNI NATJEČAJ DOMOLJUBNE POEZIJE VUKOVARU S LJUBAVLJU

Vrijeme održavanja: od siječnja do studenog 2020.

Mjesto održavanja: Vukovar

Vukovarska podružnica HMI zajedno s Ogrankom MH u Vinkovcima i udrugom Braniteljice Vukovarsko-srijemske županije planiraju organizirati natječaj domoljubne poezije na kojem će sudjelovati svi zainteresirani iz Hrvatske i izvan domovinstva. Natječaj traje od siječnja do 1. listopada 2020. godine. Svečana dodjela nagrada održat će se u okviru programa obilježavanja Dana sjećanja na žrtvu Vukovara. Sredstva su potrebna za smještaj i boravak šest pripadnika iz hrvatskog iseljništva (troje odraslih osoba i troje mladih osoba) dva dana u Vukovaru prilikom dodjele nagrada za tri prvonagrađena uratka izvan domovinske hrvatske, zbog toga da mogu razgledati sve znamenitosti Vukovara i prisustvovati susretu s vukovarskim učenicima, odn. književnom susretu u jednoj od vukovarskih škola, kako bi prezentirali svoj rad učenicima. Ovaj projekt je značajan i po tome što će potaknuti suradnju između vukovarskih učenika i hrvatskog iseljništva, kao i suradnju pjesnika iz Hrvatske s hrvatskim iseljništvom.

8. HRVATSKI KOMPOZITORI – KONCERTI komorne glazbe

Vrijeme održavanja: tijekom 2020.

Mjesto održavanja: Tolisa i Mostar (BiH), Beč i Salzburg (Austrija), Sombor i Subotica (Vojvodina)

Cilj ovog programa je da u suradnji s poznatim hrvatskim glazbenikom Krešimirom Marmilićem i poznatom Japanskom glazbenicom Yoko Nishii, te njihovim suradnicima približimo i populariziramo izvan domovinskim Hrvatima vrsne hrvatske kompozitore poput Franje Krežme, Dore Pejačević i dr. za koje smatramo da su pomalo zapostavljeni u svijetu komorne glazbe.

9. OBILJEŽAVANJE OBLJETNICE MUČKI UBIJENIH 12. HRVATSKIH REDARSTVENIKA U BOROVO SELU 1991. GODINE.

Vrijeme održavanja: 2. svibnja 2020.

Mjesto održavanja: Vukovar i Borovo Selo

Vukovarska podružnica HMI zajedno s udrugama Prvi hrvatski redarstvenik i Udrugom ratnih veterana 3. A brigade ZNG organizira dolazak delegacije hrvatskih iseljenika na obilježavanje obljetnice mučki ubijenih dvanaest hrvatskih redarstvenika 1991. godine u Borovu Selu. Delegacija hrvatskih iseljenika prisustvovat će programu obilježavanja ove obljetnice i u

okviru koje će položiti vijenac u ime hrvatskih iseljenika. Nakon završetka programa obilježavanja običi će sve punktove obrane Vukovara, a na mjestu masovne grobnice na Ovčari i Memorijalnom groblju Domovinskog rata položiti će vijence u ime hrvatskog iseljeničtva. Prilikom obilaska punktova značajnih za obranu Vukovara razgledat će i Memorijalni centar Domovinskog rata u vukovarskoj vojarni 204. brigade ZNG, te spomen područje vukovarske bolnice. Ovaj projekt je značajan po tome što uključuje hrvatske iseljenike u obilježavanje obljetnice stradavanja prvih hrvatskih redarstvenika u Domovinskom ratu, te ih na taj način još bolje povezuje s Domovinom, ali i potiče na suradnju s braniteljskim udrugama. Isto tako ovaj projekt potiče hrvatske iseljenike na upoznavanje istine o Domovinskom ratu i potiče bolju spoznaju hrvatskih iseljenika o obrani Vukovara od agresora. Sredstva su potrebna za ručak za delegaciju hrvatskih iseljenika.

10. OBILJEŽAVANJE OBLJETNICE OSNIVANJA 3. A BRIGADE ZNG KUNE

Vrijeme održavanja: travanj 2020.

Mjesto održavanja: Vinkovci

Vukovarska podružnica HMI na poziv predsjednika Udruge ratnih veterana 3. A gardijske brigade ZNG Kune iz Vinkovaca brigadira Damira Dujića, priključila se organizaciji obljetnice osnivanja ove brigade koja je osnovana ukazom vrhovnog zapovjednika i predsjednika RH dr. Franje Tuđmana 29. travnja 1991. godine. Središnja proslava obilježavanja obljetnice održat će se u Vinkovcima, a vukovarska podružnica HMI pozvana je na suradnju, jer su kroz ovu postrojbu tijekom Domovinskog rata prošli brojni hrvatski iseljenici, dragovoljci, ali i zbog toga što su hrvatski iseljenici tijekom Domovinskog rata ovoj postrojbi na različite načine pomagali, a najviše šaljući velike količine pomoći, koje su u to vrijeme puno pomagale hrvatskim braniteljima. U organizaciji Hrvatske matice iseljenika proslavi ove obljetnice prisustvovat će nekoliko hrvatskih iseljenika iz Njemačke, Austrije, Argentine, Kanade, Amerike, Švicarske i nekoliko predstavnika Hrvata iz Vojvodine, što je nekadašnjim pripadnicima ove postrojbe bilo jako značajno.

U okviru programa obilježavanja predviđeno je polaganje vijenaca i molitvom za sve poginule i umrle hrvatske branitelje na Gradskom groblju u Vinkovcima. Vijence položiti će izaslanstva Ministarstva branitelja i Glavnog stožera Oružanih snaga, Udruge ratnih veterana 3. gardijske brigade predvođeno, izaslanstvo Vukovarsko-srijemske županije predvođeno županom, izaslanstvo Hrvatskog sabora, izaslanstvo Koordinacije udruga proisteklih iz Domovinskog rata Vukovarsko-srijemske županije, te izaslanstvo hrvatskih iseljenika. Nakon polaganja i molitve uslijedit će sv. Misa u vinkovačkoj središnjoj crkvi sv. Euzebija i Poliona. Trošak se odnosi na smještaj i jelo delegacije hrvatskih iseljenika.

11. OBILJEŽAVANJE MUČKI UBIJENIH 13. PRIPADNIKA 3. A BRIGADE ZNG KUNE U MIRKOVCIMA 1991. GODINE

Vrijeme održavanja: srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Vinkovci

Vukovarska podružnica HMI, zajedno s Udrugom ratnih veterana 3. A brigade ZNG Kune Vinkovci, udrugom HVIDR-a Vinkovci i Udrugom obitelji poginulih, zatočenih i nestalih Hrvatskih branitelja Hrvatska majka Vinkovci organizira obilježavanje obljetnice mučki ubijenih 13 pripadnika županijske satnije 2. bojne 3. A brigade. Program obilježavanja sastoji se od kolone sjećanja od centra Vinkovaca do spomen obilježja na privlačkom putu, polaganja vijenaca i sv. Mise u župnoj crkvi blaženog Alojzija Stepinca u Mirkovcima. Predviđeno je da delegacija hrvatskih iseljenika prisustvuje koloni sjećanja, položi vijenac kod spomen obilježja u Mirkovcima i prisustvuje sv. Misi zadušnici za poginule hrvatske branitelje. Nakon završetka programa obilježavanja delegacija hrvatskog iseljeničtva razgledala bi sve znamenitosti Vinkovaca i Vukovara, a pripadnici ove postrojbe bi ih upoznali s bitnim činjenicama iz obrane tijekom Domovinskog rata. Sredstva su potrebna za ručak delegacije hrvatskog iseljeničtva, jer u okviru obilježavanja ove obljetnice ručak nije predviđen.

12. PUTEVIMA HRVATSKIH BRANITELJA

Vrijeme održavanja: tijekom godine, a najviše srpanj-kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Vinkovci, Mirkovci, Marinci, Bogdanovci i Vukovar

Vukovarska podružnica HMI, zajedno s Udrugom veterana 3. A brigade ZNG KUNE, Udrugom logoraša zatočenih u srpskim koncentracijskim logorima, Udrugom braniteljice Vukovarsko-srijemske županije i Memorijalno dokumentacijskim centrom u Vukovaru pokrenula je ovaj projekt za hrvatske iseljenike kako bi ih upoznala s obranom istočne Hrvatske od agresora 1991. godine. Projekt se sastoji u tome da hrvatski branitelji članovi ovih braniteljskih udruga vode hrvatske iseljenike u razgledanje značajnih punktova u obrani Vukovara i Vinkovaca 1991. godine. Vrijednost ovoga projekta je u tome što se hrvatski iseljenici, posebno mladi naraštaji, upoznaju s obranom Vukovara i Vinkovaca direktno od sudionika, odn. hrvatskih branitelja, koji im iz prve ruke govore istinu o obrani. U okviru ovog projekta pokazat će se svi značajni punktovi, ali i muzej na trpinjskoj cesti, spomen obilježje vukovarske bolnice, Memorijalni centar u vukovarskoj vojarni, spomen obilježje na Ovčari i memorijalno groblje Domovinskog rata. Tijekom projekta bit će prikazani i originalni dokumentarni filmovi iz 1991. godine koji će im dočarati atmosferu obrane iz 1991. godine. Sredstva su potrebna za izradu vodiča za hrvatske iseljenike koji će sudjelovati na tom projektu i DVD-a sa svim informacijama. Za mlade naraštaje hrvatskih iseljenika organizirat će se radionica u kojoj će hrvatski iseljenici prezentirati svoje dojmove s ovog projekta, odn prikazati svoje filmske, fotografske i literarne uratke koje su napravili tijekom ovog projekta. Trošak se odnosi na izradu materijala kojima će se izvandomovinskim Hrvatima predstaviti značajna mjesta obrane istočne Vukovara i Vinkovaca.

13. RADIONICA STRIPA ZA HRVATE IZVAN DOMOVINE

Vrijeme održavanja: srpanj-kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Vinkovci, Vukovar i Ilok

Vukovarska podružnica HMI u suradnji s poznatim hrvatskim strip crtačima Nenadom Barinićem i Dubravkom Matakovićem, zbog velikog interesa mladih za strip, planira održati strip radionicu za Hrvate izvan Hrvatske. Mladi jako vole stripove, te zbog toga želimo zainteresirane naučiti kako sami mogu izraditi strip. Teme stripova mogu biti različite, a mlade će se poticati na izradu stripova s temama iz hrvatskog iseljeničtva, hrvatske povijesti i domoljublja. Nakon radionice polaznici dobivaju uvjerenje o pohađanju, a napravila bi se i prigodna izložba s napravljenim radovima na radionici. Zajedno s hrvatskim iseljenicima na radionici će sudjelovati njihovi vršnjaci iz Vukovarsko-srijemske županije, kako bi se međusobno povezali i potaknuli na suradnju. Za ovaj projekt potrebno je pokriti troškove boravka mladih iz hrvatskog iseljeničtva, materijale za izradu stripa i honorar stručnog voditelja radionice.

14. SUDJELOVANJE U OBILJEŽAVANJU SJEĆANJA NA ŽRTVU VUKOVARA

Vrijeme održavanja: od 18. do 20. studenog 2020.

Mjesto održavanja: Vukovar

Svima je poznata žrtva Vukovara u Domovinskom ratu. Najpoznatija je kolona sjećanja koja ide iz dvorišta vukovarske bolnice do Memorijalnog groblja žrtava Domovinskog rata. Vukovarska podružnica HMI organizira zajedno s udrugama hrvatskih branitelja sudjelovanje hrvatskih iseljenika u obilježavanju sjećanja na žrtvu Vukovara iz 1991. godine. Predviđeno je da delegacija hrvatskih iseljenika položi vijenac u ime svih iseljenika kod središnjeg križa na Memorijalnom groblju žrtava Domovinskog rata. Nakon toga slijedi sv. Misa zadušnica za sve poginule hrvatske branitelje. Za službenu delegaciju hrvatskog iseljeničtva potreban je ručak.

15. DIVAN JE KIĆENI SRIJEM

Vrijeme održavanja: lipanj 2020.

Mjesto održavanja: Nijemci

Cilj ove tradicionalne manifestacije je povezivanje Hrvata s obje strane granice. Manifestacija sadrži brojne dijelove kao što su folklor, tamburaška večer srijemskih pjesama, književna večer, sportska natjecanja, učenička natjecanja u poznavanju hrvatske kulturne baštine, povijesti i prirode, prezentacija srijemske gastronomije, prezentacija rukotvorina i sl.

Važnost manifestacije je i u povezivanju Hrvata iz Hrvatske i inozemstva, te u poticanju ruralnog turizma, te na taj način oživljavanje gospodarstva ruralnih domaćinstava.

Uloga vukovarske podružnice HMI je organiziranje dolaska hrvatskih udruga iz susjednih zemalja i hrvatskog iseljeničtva. **Troškovi koji se odnose na HMI predstavljaju trošak smještaja i prehrane** Hrvata izvan Hrvatske koji su sudionici ove manifestacije. Pravilo je da na manifestaciji sudjeluju predstavnici Hrvata iz Vojvodine i Mađarske, a od 2004. godine sudjeluju i predstavnici hrvatskog iseljeničtva.

16. KRUH NAŠ SVAGDAŠNJI – ŽETVA I VRŠIDBA U PROŠLOSTI

Vrijeme održavanja: 4. srpanj 2020.

Mjesto održavanja: Županja

Cilj ovog projekta, koji će Turistička zajednica grada Županje realizirati zajedno s vukovarskom podružnicom HMI, je prikazati način kako se prije sto godina nekada obavljala žetva i vršidba. Ovaj projekt odvija se u jednom autohtonom šokačkom seoskom domaćinstvu pored Županje. Posjetitelji mogu vidjeti, pored tradicijskog načina žetve i vršidbe i niz autohtonih predmeta, rukotvorina, jela i slastica koje se prave pred njima. Posjetitelji mogu sve to iskušati i okušati svoju vještinu u tradicijskom košenju žita pomoću kose. Na tom seoskom gospodarstvu prikazana je i izrada šlinge, zlatoveza i sličnih autohtonih rukotvorina. U ovom projektu sudjeluju i Hrvati iz Vojvodine koji nastupaju na tradicionalnoj Dužijanci. Tijekom dana bit će organizirane radionice šlinge, zlatoveza, izrade narodnih nošnji i ostalih starih tradicijskih obrta u kojima posjetitelji mogu iskušati svoje vještine.

Cilj ovog projekta je i prezentacija tradicijske hrvatske kulturne baštine u kojoj iseljenici i Hrvati iz susjednih zemalja mogu aktivno sudjelovati.

Uloga vukovarske podružnice HMI je organiziranje dolaska predstavnika Hrvata iz susjednih zemalja i hrvatskog iseljeničtva. Trošak se odnosi na dolazak Hrvata iz Vojvodine koji sudjeluju u programu žetve u tradicijskim narodnim nošnjama, prikazujući svoj način košnje žita.

17. MULTIMEDIJALNA IZLOŽBA „IGRAČKA U SRCU“

Vrijeme održavanja: prosinac 2020.

Mjesto održavanja: Zagreb

Vukovarska podružnica HMI na inicijativu Odjela za školstvo u suradnji s Odjelom za kulturu i Odjelom za marketing i promociju priključila se ovom programu u kojem se započinje projekt multimedijalne izložbe Igračka u srcu koji podrazumijeva međunarodnu kulturnu suradnju s hrvatskim školama, hrvatskim katoličkim misijama i centrima hrvatskih studija (i drugim relevantnim institucijama) izvan Republike Hrvatske na razvoju i poticanju kreativnosti djece i mladih kroz učenje i promociju hrvatske tradicijske kulture te završnu aktivnost postavljanje izložbe rezultata projekta, tj. multimedijalnu izložbu u zgradi Hrvatske matice iseljenika, početkom prosinca 2018. godine. Tema projekta je igračka inspirirana hrvatskom tradicijskom kulturom, koja će se realizirati putem četiri kategorije izričaja: Likovni rad (pojedinačni rad i skupni rad); Fotografija (pojedinačni rad); Multimedija / Videospot ili film (pojedinačni i skupni rad) i Literarni rad (pojedinačni rad). U suradnji s koordinatorima, za hrvatske škole/misije/centre u inozemstvu provest će se natječaj, a pobjednički će radovi biti izloženi u sklopu multimedijalne izložbe gdje će stručni ocjenjivači izabrati najbolje radove. U projekt će se uključiti i nekoliko suradničkih škola iz Hrvatske, te Bosne i Hercegovine koji će sudjelovati izvan konkurencije te mladi hrvatski dizajneri. Sva će djeca sudionici dobiti zahvalnicu i simbolične nagrade. Suradnjom s mrežom hrvatskih škola, hrvatskih katoličkim misija i hrvatskih centara izvan RH na provedbi zajedničkog programa za djecu i mlade kojim se potiče kreativnost i stvaralaštvo kroz promociju hrvatske tradicijske

kulture te umrežavanjem hrvatskih škola radi bolje povezanosti na programima i projektima od zajedničkog značaja ostvarit će se povezivanje Hrvata izvan RH. Uključivanjem škola iz RH pridonijet će se međusobnom povezivanju te uspostavljanju prijateljskih i stručnih dodira između škola u RH i sudionika iz hrvatskih zajednica u svijetu. Doprinos HMI-ja je u povezivanju i uključivanju različitim ustanovama iz područja kulture te odgoja i obrazovanja i pojedinaca koji su stručnim i znanstvenim radom najuže specijalizirani za program. Vukovarska podružnica HMI organizira uključivanje u ovaj projekt vukovarske OŠ Dragutin Tadijanović.

IX/5 PODRUŽNICA PULA

- IZLOŽBA SLIKARA SILVIJA PLETIKOSA – „SLIKAR RIBA“
- SUSRETI ISTARSKIH ISELJENIKA
- PREDSTAVLJANJE STVARALAŠTVA ISELJENIKA
- PROGRAMI KULTURNE SURADNJE I RAZMJENE SA SUSJEDNIM ZEMLJAMA
- LJETNA ŠKOLA/KAMP HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE ZA MLADE
- OSTALI NEPREDVIDIVI PROGRAMI I AKTIVNOSTI

1. IZLOŽBA SLIKARA SILVIJA PLETIKOSA – „SLIKAR RIBA“

Vrijeme održavanja: svibanj/lipanj ili rujan/listopad 2020.

Mjesto održavanja: Pula

Silvio Pletikos (1924.) suvremeni je slikar, podrijetlom iz Istre, koji od 60-ih godina živi i radi u Brazilu gdje je postao važan umjetnik i kulturni djelatnik. Od 1967. do 1997. imao je više od 40 izložbi što upućuje na njegov izniman rad i stvaralaštvo. Proglašen je počasnim građaninom Florianopolisa i San Josea, počasnim članom Akademije Santa Catarine, suosnivač je instituta „Silvio Pletikos“ u San Pedro de Alcantara. Vlastitim je zalaganjem obrazovao i niz umjetnika u Florianopolisu te je pomagao pri otvaranju Muzeja moderne umjetnosti Santa Catarine (MASC). O njemu je 2010. objavljena knjiga „Pintura de Silvio Pleticos“, samo jedna u nizu publikacija posvećenih umjetniku za kojeg se u Hrvatskoj gotovo i ne zna, a o važnosti njegova rada pjesnik Rodrigo Haro je zapisao „Umjetnost Santa Catarine ima dva vremena, jedno prije i drugo poslije Pletikosa“. Prije odlaska u Brazil Pletikos je radio kao učitelj crtanja osnovnim školama u Vodnjanu, Juršićima i Fažani (1954.- 1959.), za svoj je pedagoški rad bio i nagrađen, a radovi njegovih učenika predstavljeni na nacionalnim i međunarodnim izložbama dječjeg stvaralaštva. Zadnja izložba kojom se predstavio u Hrvatskoj bila je 1975. u sklopu Izložbenog salona Pula.

Cilj ove izložbe Silvija Pletikosa – „slikara riba“, budući da su ribe i more stalni motiv njegovih radova, stalna inspiracija njegova rodnog kraja i mora koje je tražio u svojim putovanjima i selidbama, prikazati barem djelić njegova iznimno bogatog opusa u njegovu zavičaju te da domaća publika dobije priliku upoznati i razumjeti njegov bogat i zanimljiv životni put koji ga je odveo u iseljeništvo te uvidjeti baštinu koju je stvorio.

Na izložbi se planira izložiti 15 do 20 njegovih radova u izložbenom prostoru u Puli.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
| UKUPNO | 5.000 |

Rashod

| | |
|---|--------------|
| troškovi prijevoza i osiguranja umjetnina Brazil- Pula: | |
| troškovi prijevoza i smještaja za 2 osobe | |
| troškovi plakata, kataloga, pozivnica: | |
| autorski honorari (predgovor, selekcija): | 5.000 |
| intelektualne usluge (prijevod, lektura, postav): | |
| UKUPNO | 5.000 |

2. SUSRETI ISTARSKIH ISELJENIKA

Vrijeme održavanja: lipanj/srpanj/kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Labin, Lanišće, Pula, Barban

Svake godine, najčešće tijekom ljeta, svoj zavičaj posjećuju brojni istarski iseljenici. U suradnji s lokalnom samoupravom (gradovima i općinama), Istarskom županijom i turističkom zajednicom organizirali bi se susreti iseljenika koji bi uključivali prigodan kulturni, zabavni i/ili sportski dio, predstavljanja, koncerte, izlete i sl.

Susreti bi se odvijali na području općina i gradova iz kojih je veći broj istarskih iseljenika.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.500 |
| UKUPNO | 2.500 |

Rashod

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| troškovi autorskih honorara | 1.500 |
| troškovi reprezentacije (ručak i sl.) | |
| troškovi dnevnica i prijevoza | 1.000 |
| UKUPNO | 2.500 |

3. PREDSTAVLJANJE STVARALAŠTVA ISELJENIKA

Vrijeme održavanja: ciklus – 4 puta tijekom godine 2020.

Mjesto održavanja: Pula, Vodnjan, Žminj (Gradska knjižnica i čitaonica Pula, knjižnice u Vodnjaju i Žminju)

U suradnji s Gradskom knjižnicom i čitaonicom Pula organizirat će se predstavljanje stvaralaštva iseljenika i povratnika – likovnog, literarnog, glazbenog te različite radionice. Predviđeno je da se predstavljanja uz prigodne izložbe, književne večeri, glazbene večeri, radionice odvijaju četiri puta tijekom godine (ciklički – proljeće, ljeto, jesen, zima) u prostorima Gradske knjižnice i čitaonice Pula, te ispostavama knjižnice u Vodnjanu i Žminju.

Prihod

Hrvatska matica iseljenika 500

Rashod

troškovi prijevoza 500

UKUPNO **500**

4. PROGRAMI KULTURNE SURADNJE I RAZMJENE SA SUSJEDNIM ZEMLJAMA (Slovenija, Austrija, Italija, Crna Gora)

Vrijeme održavanja: svibanj – rujan, studeni/prosinac 2020.

Mjesto održavanja: Istra / Gradišće / Molise / Boka kotorska / Slovenija

Tijekom godine organizirali bi se kulturni programi i aktivnosti koji bi uključivali gostovanja, predstavljanja, izložbe, koncerte i sl., etno-grupa, KUD-ova, kulturnih društava iz Istre (etno skupina Veja, KUD „Uljanik“, Akademski zbor Muzičke akademije u Puli, Udruga Bokelja Istre...) u susjednim zemljama gdje živi hrvatska manjina ili iseljenici (Gradišćanski Hrvati, Boka kotorska, Molise, Ljubljana/Maribor) ili gostovanja, izleti, koncerti, izložbe etno-grupa, KUD-ova u Istri (npr. Kroatantata - Molise, hrvatska kulturna društva iz Slovenije, Gradišća, Dani Boke u Istri, hrvatska nastava u inozemstvu, lektorati hrvatskog jezika)

Prihod

Hrvatska matica iseljenika 2.000

UKUPNO **2.000**

Rashod

troškovi prijevoza 2.000

troškovi smještaja

UKUPNO **2.000**

5. LJETNA ŠKOLA/KAMP HRVATSKOG JEZIKA I KULTURE ZA MLADE

Vrijeme održavanja: srpanj/kolovoz 2020.

Mjesto održavanja: Pula

Postoji interes za organiziranje škole/kampa hrvatskog jezika i kulture za mlade (potomke iseljenika). Ljetna škola/kamp odvijala bi se u suradnji sa Sveučilištem u Puli/Gimnazijom Pula. Predviđena je za mlade od 18 do 30 godina, prvenstveno potomke istarskih iseljenika. Program bi uključivao tečaj hrvatskog jezika te kulturni blok koji bi se odvijao u popodnevnim i večernjim satima. Kulturni blok odnosio bi se na predstavljanje i učenje o različitim kulturnim fenomenima specifičnim za Istru (radionica istarskih plesova, radionica pjevanja na tanko i debelo, kulinarske radionice), izlete po Istri te kulturna događanja. Program bi se ostvario u suradnji s Istarskom županijom, gradovima i općinama, turističkim zajednicama, Sveučilištem u Puli/ Gimnazijom Pula, lokalnim KUD-ovima. Program bi se financirao između ostalog i školarinama za ljetnu školu/kamp.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 2.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--|--------------|
| troškovi prijevoza (izlet) | 1.200 |
| autorski honorari (za voditelje radionica) - | 800 |
| UKUPNO | 2.000 |

6. OSTALI NEPREDVIDIVI PROGRAMI I AKTIVNOSTI

Vrijeme održavanja: tijekom godine 2020.

Pojedini se programi tijekom godine ne mogu realizirati, a mogu se pojaviti projekti i aktivnosti (suradnje, izložbe, predstavljanja, susreti, gostovanja i sl.) koji nisu bili predviđeni planom i programom za koja su potrebna određena financijska sredstva.

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 3.000 |
|----------------------------|--------------|

Rashod

| | |
|--|--------------|
| nepredvidivi troškovi za autorske honorare, | 3.000 |
| putne troškove, dnevnica, reprezentacije, kataloga i plakata | |
| UKUPNO | 3.000 |

X TEHNIČKI POSLOVI

- ZAMJENA DIJELA ALUMINJSKE BRAVARI NA ISTOČNOM PROČELJU ZGRADE
- IMPREGNACIJA KAMENOG FASADNOG PROČELJA
- POSTAVLJANJE GROMOBRANA NA RAVNI KROV ZGRADE
- POSTAVLJANJE ZIDNOG PROJEKCIONOG PLATNA I PROJEKTORA IZMEĐU KATOVA

1. ZAMJENA DIJELA ALUMINJSKE BRAVARI NA ISTOČNOM PROČELJU ZGRADE

Potrebno je zamijeniti dio dotrajale aluminijske bravarije na drugom katu (prozore koji pokrivaju samo sanitarije drugog kata). Do sada je zamijenjena aluminijska bravarija na južnom, zapadnom i sjevernom pročelju. Ovim zahvatom rješavamo dio istočnog pročelja. Radove je potrebno izvesti iz razloga što prozori na tom dijelu više ne brtve i ulazi voda u sanitarni prostor objekta uz posljedicu pojave vlage na stropnim dijelima prvog kata.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 70.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|--------|--------|
| Usluge | 70.000 |
|--------|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 70.000 |
|---------------|---------------|

2. IMPREGNACIJA KAMENOG FASADNOG PROČELJA

Potrebno je kemijskim sredstvima impregnirati fasadna kamena pročelja zgrade. Kamen je pod utjecajem atmosferilija i starosti postao porozan. Kroz pore ulazi vlaga koja se vidi na unutarnjim zidovima zgrade. Zbog toga smo u više navrata izvodili sanacije vlažnih unutarnjih zidova na kojima je dolazilo do pojave vlage. Kamen je potrebno impregnirati iz razloga što prilikom upijanja vode u zimskim mjesecima dolazi do smrzavanja upijene tekućine unutar samog kamena. Djelovanjem leda tijekom vremena doći će većeg oštećenja fasadnih kamenih stijena i njihove neupotrebljivosti ili otpadanja. Cijenu popravka teško je odrediti jer postoje mjesta do kojih je teško doći bez skele ili upotrebe dizalice. Stoga je moja procjena da je uz najam auto dizalice i trošak materijala popravak teško ostvariv ispod 65.000,00 kuna.

Prihod

| | |
|----------------------------|---------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 65.000 |
|----------------------------|---------------|

Rashod

| | |
|--------|--------|
| Usluge | 65.000 |
|--------|--------|

| | |
|---------------|---------------|
| UKUPNO | 65.000 |
|---------------|---------------|

3. POSTAVLJANJE GROMOBRA NA RAVNI KROV ZGRADE

Potrebno je postaviti gromobran na ravni krov zgrade (veza između novopostavljenog bakrenog svjetlarnika i bakrenih oboda na vanjskim rubovima zgrade koji služe kao gromobrani)

Prihod

| | |
|----------------------------|--------------|
| Hrvatska matica iseljenika | 5.000 |
| Rashod | |
| Usluge | 5.000 |
| UKUPNO | 5.000 |

4. POSTAVLJANJE ZIDNOG PROJEKCIJSKOG PLATNA I PROJEKTORA IZMEĐU KATOVA

U više navrate pokazalo se da je potrebno na centralnom zidu između prvog i drugog kata instalirati projekciono platno veličine cca 4 x 3 metra. Uz platno potrebno je instalirati profesionalni projektor visoke rezolucije od najmanje 6500 ansa lumena.

| | |
|----------------------------|---------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 30.000 |
| Rashod | |
| Usluge | 30.000 |
| UKUPNO | 30.000 |

XI ODSJEK ZA INFORMATIČKE SUSTAVE

1. Domena web stranica HMI i zakup mailboxa

| | |
|----------------------------|--------------|
| Prihod | 3.000 |
| Hrvatska matica iseljenika | |

| | |
|---------------|--------------|
| Rashod | 3.000 |
|---------------|--------------|

2. Održavanje računalne mreže i tehnička podrška (Ugovor o posl.suradnji)

| | |
|----------------------------|---------------|
| Prihod | 18.000 |
| Hrvatska matica iseljenika | |

| | |
|---------------|---------------|
| Rashod | 18.000 |
|---------------|---------------|

3. Antivirusni programi za računala

Trenutni antivirusni programi za računala su sa skorašnjim istekom po licencama te bi ih bilo potrebno zamijeniti jednim sveobuhvatnim rješenjem.

| | |
|----------------------------|--------------|
| Prihod | |
| Hrvatska matica iseljenika | 4.200 |

| | |
|---------------|--------------|
| Rashod | 4.200 |
|---------------|--------------|

4. Prilagodba web stranica prema Zakonu o pristupačnosti mrežnih stranica slabovidnim osobama

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **3.000**

Rashod

3.000

5. Izrada web shopa na www.matis.hr -on line pretplate na Maticu, Zbornik i ostala izdanja

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **18.000**

Rashod

18.000

6. Nabava informatičke opreme (pisača, scannera, računala, diskova itd..)

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **3.000**

Rashod

3.000

7. Informatičke i računalne usluge

Prihod

Hrvatska matica iseljenika **80.800**

Rashod

80.800

UKUPNO HMI:

130.000

* ovaj plan ne sadrži razradu pomoći, donacija, sponzorstava

** školarine uvrštene u sredstva HMI

**REKAPITULACIJA - PLANA RADA PO PROGRAMIMA PRIHODI I RASHODI PO IZVORIMA ZA
2019. GODINU**

| ODJEL | | Proračunska sredstva 2020. | Sredstva HMI 2020. | Ostali izvori 2020. | UKUPNO SREDSTVA 2020. |
|---|--|----------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|
| Odjel za kulturu | | | 430.800 | 20.000 | 450.800 |
| Odjel za školstvo, znanost i sport | | | 254.000 | 66.000 | 320.000 |
| Odjel za hrvatske manjine | | | 42.500 | | 42.500 |
| Odjel za nakladništvo | | | 939.500 | | 939.500 |
| Odjel za marketing i promociju | | | 262.000 | | 262.000 |
| Odjel za informiranje iseljeničtva | | | 30.000 | | 30.000 |
| Odjel za pravne, opće i teh. posl. | | | 170.000 | | 170.000 |
| Odsjek za informatički sustav | | | 130.000 | | 130.000 |
| Podružnice | | | 70.000 | | 70.000 |
| | | | | | 0 |
| | | | | | 0 |
| UKUPNO | | | 2.328.800 | 86.000 | 2.414.800 |